

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **50 (1932)**

Heft 136

PDF erstellt am: **25.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Bern  
Dienstag, 14. Juni  
1932

Berne  
Mardi, 14. Juin  
1932

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

L. Jahrgang — L<sup>me</sup> année

Paraît journallement  
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage  
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel  
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile  
Rapporti economici

N<sup>o</sup> 136

**Redaktion und Administration:**  
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements —  
Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, viertel-  
jährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland:  
Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis  
einzelner Nummern 25 Cts. — Annoncen-Regel: Publicitas A. G. — In-  
scriptionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelle (Ausland 65 Cts.)

**Rédaction et administration:**  
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique —  
Abonnements: Suisse: un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre,  
fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — Etranger: Frais de port  
en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du  
numéro 25 cts. — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion:  
50 cts. la ligne de colonne (Etranger: 65 cts.)

N<sup>o</sup> 136

### Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus — Titoli smarriti. / Handels-  
register. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Fabrik und Handels-  
marken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di com-  
mercio. / Bilanz einer Aktiengesellschaft. — Bilan d'une société anonyme. — Bilancio  
di una società anonima.

### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Durchführung der Einfuhrbeschränkungen für Möbel- und Dekorationsstoffe, sowie  
für Wollgewebe. — Exécution des mesures de contingentement relatives aux étoffes  
d'ameublement et de décoration, ainsi qu'aux tissus de laine. / Angola und Mozam-  
bique: Zollzuschlag für Baumwollgarn und -gewebe. / Oesterreich: Rückzug von  
Schillingnoten. / Südafrikanische Union: Käseinfuhr. / Tschechoslowakei: Umsatz-  
steuer. / Internationaler Postgiroverkehr. — Service international des virements  
postaux. / Postcheckverkehr, Beitritte. — Service des chèques postaux, adhésions.

### Amlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

##### Aufrufe — Sommations

Die Kraftloserklärung der auf den Inhaber lautenden 5 % Obligation  
der Schweizer Eisenbahnbank Nr. 24813 von 1912, zu Fr. 500, wird be-  
gehrt. Gemäss Beschluss des Zivilgerichts des Kantons Basel-Stadt vom  
11. Juni 1932 wird der allfällige Inhaber hiemit aufgefordert, diesen Titel  
innert drei Jahren, also bis 15. Juni 1935, der Unterzeichneten vorzuweisen,  
sonst wird derselbe nach Ablauf der Frist für kraftlos erklärt. (W 272\*)

Basel, den 13. Juni 1932.

Zivilgerichtsschreiberei,  
Prozesskanzlei.

Der unbekannte Inhaber des 4 % Kassascheines Nr. 2559, Serie U, der  
Kantonalbank von Bern, d. d. 27. Dezember 1930, lautend auf den Namen  
der Fr. Lucie Weil, mit Semestercoupons per 27. Juni 1932 u. ff., von nom.  
Fr. 1000, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 3 Jahren  
vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten  
Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen  
Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 268\*)

Bern, den 10. Juni 1932.

Richteramt Bern,  
Der Gerichtspräsident III: O. Peter.

Der unbekannte Inhaber der Inhaberoobligation Nr. 443 der Darlehens-  
kasse Dussnang, nom. Fr. 3000, —, ausgestellt den 1. Januar 1928, und der  
Inhaber der Inhaberoobligation Nr. 273 der Darlehenskasse Dussnang, nom.  
Fr. 5000, —, ausgestellt den 1. Januar 1920, werden hierdurch aufgefordert,  
dieselben innert Frist von 3 Jahren seit der ersten Bekanntmachung an ge-  
rechnet, dem Unterzeichneten vorzulegen, widrigenfalls dieselben als kraftlos  
erklärt werden. (W 246\*)

Sirnach, den 31. Mai 1932.

Gerichtskanzlei Mönchwil:  
v. Streng.

### Kraftloserklärungen — Annulations

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat durch Urteil vom 11. Juni  
1932 die Mantelbogen der auf den Inhaber lautenden neun Aktien der Birsig-  
thalbahn in Basel Nrn. 177, 178, 343 bis 347, 425 und 426, die dazu ge-  
hörenden Dividendencoupons für die Jahre 1929 bis 1944, sowie die auf den  
Inhaber lautenden vier Obligationen derselben Gesellschaft Nrn. 341 bis 344  
zu Fr. 1000 nach Ablauf der Auskündungsfrist für kraftlos erklärt.

Basel, den 13. Juni 1932.

(W 273)  
Zivilgerichtsschreiberei,  
Prozesskanzlei.

Die erstmals in Nr. 115 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom  
21. Mai 1929 als vermisst aufgerufene folgende Titel: Talons zu den  
3 1/2 % Oblig. Schweiz. Bundesbahnen A-K von 1899/1902 Nrn. 74799, 94165,  
105926, 141267 und 158920, à Fr. 1000, nebst Coupons Nrn. 59—62 für die  
Jahre 1929/30, sind dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorge-  
wiesen worden; sic werden hiemit kraftlos erklärt. (W 269)

Bern, den 10. Juni 1932.

Richteramt Bern,  
Der Gerichtspräsident III: O. Peter.

Der erstmals in Nr. 135 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom  
13. Juni 1929 als vermisst aufgerufene folgende Titel: Mantel zu der Obl.  
Fr. 1000, S. B. B., 3 1/2 %, A.—K., 1899/1902, Nr. 333949, ist dem Richter  
innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; er wird hiemit  
kraftlos erklärt. (W 270)

Bern, den 10. Juni 1932.

Richteramt Bern,  
Der Gerichtspräsident III: O. Peter.

Durch Urteil des Bezirksrichters von Schaffhausen vom 13. Juni 1932  
ist nach fruchtlosem Aufruf der nachstehend bezeichnete Inhaberschuldbrief  
als kraftlos erklärt worden: Inhaberschuldbrief vom 2. April 1928 über  
Fr. 17,000 im 2. Rang; Schuldner: Ernst Seiler, Kaufmann, Neuhausen;  
Unterpand: Liegenschaften Grundbuch Neuhausen Nrn. 221 und 1237, ein-  
getragen im Pfandprotokoll Neuhausen, Band 3, Seite 313 und 1579.

Schaffhausen, den 13. Juni 1932.

(W 275)

Gerichtskanzlei Schaffhausen I. Instanz:  
Ernst Sauter, Gerichtsschreiber.

Durch Entscheid des Bezirksrichters von Schaffhausen vom 13. Juni  
1932 ist nach fruchtlosem Aufruf die nachstehend bezeichnete Realkautions-  
urkunde als kraftlos und die Pfandstelle für frei erklärt worden:

Realkautionsurkunde Nr. 13 vom 27. Februar 1901 über Fr. 35,000, er-  
richtet von Georg Schelling-Sorg, Kaufmann, Schaffhausen; Unterpand:  
Liegenschaft zum vorderen Mohren, am Fronwagplatz in Schaffhausen,  
Grundstück Nr. 293, Wohnhaus, Altane, Abtritt, Gang, Treppe und Hofraum,  
2 a 06 m<sup>2</sup> (Brandkataster Nr. 229 A), eingetragen im Pfandprotokoll Band  
II b, Seite 57. (W 274)

Schaffhausen, den 13. Juni 1932.

Gerichtskanzlei Schaffhausen I. Instanz:  
Ernst Sauter, Gerichtsschreiber.

### Widerrufe — Révocations

Die Verfügung des Gerichtspräsidenten III von Bern vom 14. Oktober  
1931, erstmals veröffentlicht in Nr. 249 des Schweizerischen Handelsamts-  
blattes vom 26. Oktober 1931, wird teilweise widerrufen und das Zahlungs-  
verbot auf folgendem Titel aufgehoben Obligation Eidg. Anleihe von 1897,  
3 %, Nr. 2370, samt Coupons. (W 271)

Bern, den 10. Juni 1932.

Richteramt Bern,  
Der Gerichtspräsident III: O. Peter.

### Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

#### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

##### Bern — Berne — Berna

##### Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

1932. 10. Juni. Die Viehzuchtgenossenschaft Wattenwil, mit Sitz in  
Wattenwil (S. H. A. B. Nr. 280 vom 30. November 1915, Seite 1597), hat in  
den Vorstand an Stelle von Fritz Gurtner, Vizepräsident, Karl Krebs, Johann  
Nussbaum und Johann Lehner, Beisitzer, gewählt: als Vizepräsident und  
Kassier: Simon Krebs, Landwirt und Küher, von und in Wattenwil, und als  
Beisitzer: Robert Röthenmund, von Kirehdorf, Sager und Landwirt, in Wat-  
tenwil, und Friedrich Krebs, Landwirt, von und in Wattenwil. Der Vizeprä-  
sident zeichnet, wie der Präsident, mit dem Sekretär kollektiv zu zweien.  
Die Unterschrift von Fritz Gurtner ist erloschen.

##### Bureau Bern

Kunststeine usw. — 26. Mai. Die seit dem 21. Dezember 1931 im  
Handelsregister des Kantons Aargau eingetragene Aktiengesellschaft unter  
der Firma Hydrolith-Aktiengesellschaft, mit bisherigem Sitz in Zofingen  
(S. H. A. B. Nr. 300 vom 24. Dezember 1931, Seite 2772), hat in der ausser-  
ordentlichen Generalversammlung vom 11. Mai 1932 die am 2. Dezember 1931  
festgelegten Statuten teilweise revidiert. Der Sitz der Gesellschaft befindet  
sich nun in Bern. Die Dauer der Gesellschaft ist unbestimmt. Der Zweck der  
Gesellschaft ist die Fabrikation und der Vertrieb von Kunststeinen und Ab-  
dichtungsprodukten für das Baugewerbe. Die Gesellschaft kann verwandte  
Geschäftszweige aufnehmen und sich an Unternehmungen gleicher Art be-  
teiligen. Der Erwerb von Liegenschaften, sowie Patenten und Lizenzen gehört  
ebenfalls zum Gesellschaftszweck. Das Aktienkapital von bisher Fr. 10,000,  
eingeteilt in 20 Namenaktien zu Fr. 500, wird durch die Neuausgabe von 32 Na-  
menaktien zu Fr. 500 erhöht um den Betrag von Fr. 16,000. Das Aktienkapital  
beträgt somit jetzt Fr. 26,000, eingeteilt in 52 Namenaktien zu Fr. 500. Die  
gesetzlich vorgesehenen Publikationen erfolgen durch das Schweizerische  
Handelsamtsblatt. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen nunmehr nicht  
mehr die Einzelunterschrift, sondern die Kollektivunterschrift zu zweien. Aus  
dem Verwaltungsrat, bestehend aus 1—3 Mitgliedern, ist das bisherige einzige  
Mitglied Louis Bachmann ausgeschieden und seine Zeichnungsberechtigung  
erloschen. Dem Verwaltungsrat gehören jetzt an: Hans Schmid, Bueher-  
revisor, von Rubigen, in Bern, als Präsident; Fritz Böhlen, Kaufmann, von  
Riggisberg, in Bern, und Fritz Born, Kaufmann, von Thunstetten, in Bern,  
als Mitglieder. Domizil: Scheuermattweg 12 (bei Fritz Born, obgen.).

10. Juni. Der Inhaber der Firma Walter Mosimann, Apotheker, vorm. G. H. Tanner, Apotheke, Drogerie, chemisch-pharmazeutisches Laboratorium, Fabrikation chemisch-pharmazeutischer und technischer Produkte usw., mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 252 vom 3. Oktober 1910, Seite 1713), ändert die Firma ab in Walter Mosimann, Apotheker. Die Geschäftsnatur wird wie folgt umschrieben: Betrieb der Bahnhof- und Bollwerkapotheke; chemisch-pharmazeutisches Laboratorium; Fabrikation chemisch-pharmazeutischer und technischer Produkte; Handel mit Chemikalien, Drogen und Spezialitäten.

10. Juni. Die Firma Schmalfilm-Genossenschaft (Société coopérative pour film étroit), mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 215 vom 16. September 1931, Seite 2001), hat in ihrer ausserordentlichen Hauptversammlung vom 6. Juni 1932 die Auflösung der Genossenschaft beschlossen. Die Liquidation der Genossenschaft ist vollständig durchgeführt. Die Genossenschaft wird im Handelsregister gelöscht.

Damenhüte usw. — 10. Juni. Die Kommanditgesellschaft C. Hochstrasser & Co., Fabrikation von Damenhüten usw., in Bern (S. H. A. B. Nr. 52 vom 5. März 1931, Seite 406), hat sich aufgelöst und ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen gemäss Uebergabebilanz vom 15. Mai 1932 an die Firma C. Hochstrasser & Co. Aktiengesellschaft, in Bern, über.

Damenhüte usw. — 10. Juni. Unter der Firma C. Hochstrasser & Co. Aktiengesellschaft (C. Hochstrasser & Co. Société anonyme) hat sich, mit Sitz in Bern, auf unbestimmte Zeit eine Aktiengesellschaft gebildet mit folgenden Zwecken: 1. Uebernahme und Weiterführung des von der bisherigen Kommanditgesellschaft «C. Hochstrasser & Co.» in Bern geführten Geschäftes in Fabrikation von Damenhüten, Handel an gros von Fournituren der Damenhütenbranche; 2. Aufnahme verwandter Geschäftszweige, Beteiligung an Unternehmen gleicher Branche, Fusion mit solchen oder Erwerb derselben; 3. Erwerb von Liegenschaften, Patenten und Lizenzen. Die Statuten sind am 2. Juni 1932 angenommen worden. Die Aktiengesellschaft übernimmt von der bisherigen Kommanditgesellschaft «C. Hochstrasser & Co.» in Bern die Aktiven und Passiven gemäss Uebergabebilanz vom 31. Mai/2. Juni 1932 per 15. Mai 1932 und zwar an: Aktiven Fr. 72,286.58, an Passiven Fr. 67,559.67 zum Uebernahmepreise von Fr. 4726.91. An Zahlungsstatte erhalten: a) die bisherigen Gesellschafter Carl Hochstrasser und Fr. Martha Neuschwander neun Stück voll liberierte Gesellschaftsaktien und zwar: Carl Hochstrasser 1 Stück und Fr. Martha Neuschwander 8 Stück; b) Fr. Martha Neuschwander eine Conto-Corrent-Gutschrift von Fr. 226.91. Die seit dem 15. Mai 1932 getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Das Aktienkapital beträgt Fr. 30,000, eingeteilt in 60 voll liberierte auf den Namen lautende Aktien von Fr. 500. Die gesetzlich vorgeschriebenen Veröffentlichungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—5 Mitgliedern; zurzeit sind vier Mitglieder gewählt, nämlich: Eduard Neuschwander, von Höfen b. Thun, Verleger, in Zürich, als Präsident; Fr. Martha Neuschwander, von Höfen b. Thun, Geschäftsführerin, in Bern; Ernst Kopp, von Oberuzwil und Oerlikon, Kaufmann, in Wallisellen, und Jakob Schaffner, von Winterthur, Direktor, in Bern, als Mitglieder. Als Delegierte des Verwaltungsrates wurden bezeichnet: Ernst Kopp und Fr. Martha Neuschwander. Sie führen die rechtsverbindliche Einzelunterschrift namens der Gesellschaft. Domizil: Münzgraben Nr. 6.

11. Juni. Die Firma Eisen A. G., mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 91 vom 20. April 1932, Seite 954), hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 7. Juni 1932 eine Statutenrevision durchgeführt. Die bisher publizierten Tatsachen erleiden dadurch folgende Änderungen: Namens der Gesellschaft führen nun je zwei Mitglieder des Verwaltungsrates die rechtsverbindliche Unterschrift, oder aber ein Direktor oder Prokurist kollektiv mit einem Mitglied des Verwaltungsrates. Als Direktor ist das Verwaltungsratsmitglied Dr. phil. Friedrich Staub ernannt worden. Der bisher voll zeichnungsberechtigte Geschäftsführer August Rösler ist zum Prokuristen ernannt worden.

11. Juni. Klischeefabrik Busag, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 79 vom 6. April 1925, Seite 572). Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Friedrich Albert Gyax-Gaffner, von Bleienbach, Direktor der Gesellschaft, in Bern. Er zeichnet, wie bisher, kollektiv mit Fritz Guggisberg oder Hans Scherrer.

Schreinerei. — 11. Juni. Robert Haldemann-Flückiger, von Eggiwil, und Hans Eichenberger-Wyss, von Landiswil, beide in Ostermündigen (Gde. Bolligen), haben unter der Firma Haldemann & Eichenberger, in Ostermündigen (Gde. Bolligen), eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1932 ihren Anfang nahm. Mechanische Bau- und Möbelschreinerei, in Ostermündigen, Bernstrasse 209.

Haus- und Küchengeräte usw. — 11. Juni. Die Firma Hans Zahnd, Haus- und Küchengeräte usw., in Bern (S. H. A. B. Nr. 253 vom 5. Oktober 1920, Seite 1898), wird infolge Konkursöffnung von Amtes wegen gestrichen.

Herrenschneiderei. — 11. Juni. Der Inhaber der Firma Ferdinand Schäfer, Herrenmassschneiderei, in Bern (S. H. A. B. Nr. 149 vom 29. Juni 1922, Seite 1274), verzieht als neues Geschäftsdomizil: Laupenstrasse 5.

#### Bureau Biel

Uhren. — 10. Juni. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Siwa A. G. Biel (Siwa S. A. Bienne) (Siwa Ltd. Bienne), Fabrikation von und Handel mit Uhren (S. H. A. B. Nr. 91 vom 20. April 1932, Seite 954), mit Sitz in Biel, hat in ihrer Generalversammlung vom 7. Juni 1932 ihre Firma abgeändert in Rodana S. A., (Rodana Ltd. Comp.). Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

Schuhwaren. — 10. Juni. Die Einzelfirma Wysser-Christen, Schuhwarenhandlung, mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 157 vom 8. Juli 1922, Seite 1340), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Schuhwaren. — 10. Juni. Inhaberin der Firma Wwe. Wysser-Christen, Schuhwarenhandlung, mit Sitz in Biel, ist Josephine Wysser-Christen, von Wimmis und Biel, in Biel. Untergasse 11.

#### Bureau Biren a. A.

10. Juni. Die Einzelfirma Fritz Spahr-Benoit, Herstellung von fertigen Uhren und Handel mit solchen und Bijouteriewaren, mit Sitz in Lengnau bei Biel (S. H. A. B. Nr. 199 vom 28. August 1925, Seite 1470), ändert ihre Firmenbezeichnung ab in Fritz Spahr-Benoit, Montre Eloga (Fritz Spahr-Benoit, Eloga Watch). Der Handel mit Bijouteriewaren ist fallen gelassen worden.

#### Bureau de Courtelary

8 juin. Complément. Fabrique d'Ebauches Bernoises S. A. (Bernische Ebauches Fabriken A. G.). La signature collective conférée à Virgile Juillerat l'est aussi pour les succursales de Sonceboz et Cortébert (F. o. s. du c. du 7 juin 1932, n° 130, page 1385).

Ressorts. — 8 juin. Le chef de la maison Jakob Fegbli, à St-Imier, est Jakob Fegbli, originaire de Einsiedeln (Schwyz), à St-Imier. Fabrication et vente de ressorts. Sur le Pont.

8 juin. La Fabrique de Pâte à Papier de Courtelary, société anonyme ayant son siège à Courtelary (F. o. s. du c. du 4 octobre 1927, n° 232, page 1754), a, dans son assemblée générale ordinaire des actionnaires du 10 mai 1932, décidé la réduction de son capital actions ordinaire qui était de fr. 240,000, divisé en 4000 actions au porteur de fr. 20 et 800 actions également au porteur de fr. 200 à fr. 12,000 par la réduction de la valeur de chaque action au 95%, soit pour les actions de fr. 20 à fr. 1 et pour les actions de fr. 200 à fr. 10. Les 550 actions privilégiées de fr. 200 sont transformées en actions ordinaires, représentant un capital de fr. 110,000. L'assemblée a décidé ensuite de porter le capital de fr. 122,000 à fr. 242,000 par la création de 600 actions privilégiées au porteur de fr. 200 chacune, entièrement libérées. La même assemblée a pris les décisions légales prescrites et a modifié l'art. 4 des statuts. La société a en outre modifié d'autres dispositions statutaires dont la publication n'est pas requise par la loi. Les autres faits publiés n'ont pas été modifiés. Paul Charmillot, décédé, ne fait plus partie du conseil d'administration.

Agence d'affaires. — 10 juin. Le chef de la maison Hermann Jenni, à St-Imier, est Hermann Jenni, originaire de Ifwil, à St-Imier. Agence d'affaires et représentation en tous genres. Rue Dr. Schwab 9.

#### Bureau Interlaken

Kupferschmiede usw. — 10. Juni. Die Einzelfirma Fritz Zwahlen, Kupferschmiede und Installationsgeschäft, in Interlaken (S. H. A. B. Nr. 102 vom 3. Mai 1923, Seite 890), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

#### Bureau Laufen

10. Juni. Inhaber der Einzelfirma Emil Cueni-Segginger, Weisswarengeschäft, mit Sitz in Laufen, ist Emil Cueni-Segginger, von Röschenz, in Laufen. Weisswarengeschäft und Bonnerie.

#### Freiburg — Fribourg — Friburgo

##### Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

Epicierie, mercerie. — 1932. 7 juin. Rosa Dématraz, feu Gratién, originaire de Broc, Gratién Brodard, fils de Louis, originaire de La Roche, et Rosa Brodard, fille de Louis, originaire de La Roche, tous domiciliés à Broc, ont constitué, sous la raison Dématraz, Brodard & Cie, une société on nom collectif, qui a son siège à Broc et qui a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1925. Epicierie, mercerie. Au Village.

Epicierie. — 7 juin. La raison Rosa Dématraz, épicerie, à Broc (F. o. s. du c. du 21 avril 1923, n° 92, page 814), est radiée ensuite de renonciation.

Boucherie, charcuterie. — 10 juin. Le chef de la raison Emile Schuwey, à Broc, est Emile Schuwey, fils de Philippe, originaire de Bellegarde, domicilié à Broc. Boucherie, charcuterie. Au Village.

Auberge. — 10 juin. Le chef de la raison Joseph Corpataux, à Sorens, est Joseph Corpataux, fils d'Eloi, originaire de Matran, domicilié à Sorens. Exploitation de l'auberge communale. Au Village.

#### Bureau de Fribourg

Rectification. Alfred Tacchini qui est entré dans la société en nom collectif Gremaud, Marti & Cie, entreprise de travaux publics et revêtement de routes, à Fribourg (F. o. s. du c. du 2 juin 1932, n° 126, page 1343), est originaire de Magnedens et non d'origine italienne.

Café. — 10 juin. Le chef de la maison Berthe Hofmann, à Fribourg, est Berthe Hofmann, née Bigler, épouse séparée de biens de Gottfried, originaire de Kirchdorf (Berne), à Fribourg. La maison donne procuration à Gottfried Hofmann, de Kirchdorf, à Fribourg. Exploitation du Grand Café des Charmettes, Avenue de Pérolles 93.

10 juin. Dr. Emile Müller, a cessé d'être vice-président, et François Spycher a cessé d'être secrétaire du conseil d'administration de la Finanz- & Industrie-Aktiengesellschaft, société anonyme dont le siège est à Givisiez (F. o. s. du c. du 26 janvier 1926, n° 20, page 145). Leurs signatures, éteintes, sont radiées. Le conseil d'administration se compose dorénavant d'un seul administrateur en la personne de Frédéric Graenicher, jusqu'ici inscrit comme président du conseil. Il engagera valablement la société vis-à-vis des tiers par sa signature individuelle.

#### Solothurn — Soleure — Soletta

##### Bureau Bucheggberg

Landesprodukte, Kolonialwaren. — 1932. 11. Juni. Inhaber der Firma Willy Wyss, in Hessigkofen, ist Willy Wyss, Friedrich's, von und in Hessigkofen. Handel mit Landesprodukten und Kolonialwaren.

#### Bureau Grenchen-Beitlächli

10. Juni. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Gebr. Kurth, Uhrenfabrik Grana (Kurth Frères, fabrique d'Horlogerie Grana) (Kurth Bros. Grana Watch Co.), in Grenchen (S. H. A. B. Nr. 289 vom 25. November 1921, Seite 2282), hat sich aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind an die neu gegründete Firma «Gebr. Kurth, Aktiengesellschaft Uhrenfabrik Grana (Kurth Frères Société Anonyme Fabrique d'Horlogerie Grana) (Kurth Brothers Limited Grana Watch Factory), in Grenchen, übergegangen (S. H. A. B. Nr. 131 vom 8. Juni 1932, Seite 1402).

#### Bureau Stadt Solothurn

Restaurant. — 8. Juni. Die Einzelfirma Rosa Loosli, Wirtschaftsbetrieb, Restaurant «West», in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 137 vom 16. Juni 1930, Seite 1269), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

#### St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Schilfweberei. — 1932. 8. Juni. Eintragung von Amtes wegen auf Grund Verfügung des Handelsregisteramtes gemäss Art. 26, Abs. 2, der Handelsregisterverordnung vom 6. Mai 1890.

Inhaber der Firma Benedetto Benedetti, in Wil, ist Benedetto Benedetti, von Italien, in Wil. Schilfweberei; Wilenstrasse.

Spezereien, Glas, Porzellan. — 8. Juni. Die Firma Anton Gulde, Spezerei-, Glas- und Porzellanhandlung, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 153 vom 20. Juni 1921, Seite 1244), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Spezereien, Glas, Porzellan. — 8. Juni. Inhaberin der Firma Maria Gulde, in St. Gallen C., ist Maria Gulde-Stöhr, von Hofstetten (Zürich), in St. Gallen C. Handlung in Spezereien, Glas und Porzellan; Metzgergasse 30.



9. Juni. Der Verein unter der Firma Nord-ostschweizerischer Verband für Schifffahrt Rhein-Bodensee, mit Sitz in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 169 vom 24. Juli 1931, Seite 1627), hat in der Generalversammlung vom 4. Oktober 1931 den § 10 der Vereinsstatuten teilweise revidiert. Darnach beträgt die Zahl der Mitglieder des Vorstandes nunmehr 6—9. Im übrigen bleiben die bisher publizierten Tatsachen von dieser Statutenrevision unberührt. Graphologische Beratungsstelle usw. — 9. Juni. Die Firma Martin Meister, graphologische Beratungsstelle und Erstellung von graphologischen Gutachten, in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 115 vom 20. Mai 1932, Seite 1212), ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Verzichts des Inhabers erloschen.

Wäsche- und Trikotfabrikation. — 9. Juni. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Nägeli & Stebenmann, Wäsche- und Trikotfabrikation, in St. Gallen O. (S. H. A. B. Nr. 139 vom 19. Juni 1931, Seite 1351), ist infolge Auflösung und durchgeführter Liquidation erloschen.

9. Juni. Der Kur- & Verkehrsverein Weesen, Verein, mit Sitz in Weesen (S. H. A. B. Nr. 275 vom 23. November 1917, Seite 1845), verzichtet gemäss Beschluss der Hauptversammlung vom 9. April 1932 auf die Eintragung im Handelsregister unter Berufung auf Art. 52, Abs. 2, und 60 Z. G. B. Passiven sind keine vorhanden. Der Verein wird daher im Handelsregister gelöscht. Er besteht ohne Eintrag weiter.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio di Bellinzona

Grotto. — 1932. 8 giugno. La ditta individuale Wirz Arnoldo, in Camorino, grotto (F. u. s. di c. del 1° giugno 1928, n° 126, pagina 1075), viene cancellata ad istanza del titolare per cessazione del commercio.

##### Ufficio di Locarno

Albergo. — 9 giugno. La ditta individuale Maria Peyer, in Locarno, albergo ristorante Torretta (F. u. s. di c. del 21 ottobre 1926, n° 246, pagina 1848), è radiata su istanza della titolare per cessazione del commercio.

Farmacia. — 9 giugno. Titolare della ditta Domenico Padlina, in Locarno, è Domenico Padlina di Maurizio, da Brione s. M., in Muraltio. Farmacia. Piazza Grande.

##### Ufficio di Lugano

6 giugno. Ugo Hofer, in Genova, defunto, ed avv. Aldo Veladini, in Lugano, dimissionario, hanno cessato di far parte del consiglio di amministrazione della società anonima Commercio ed essicazione legname S. A. (CELSA), con sede in Lugano (F. u. s. di c. del 10 giugno 1930, n° 132, pag. 1219), e conseguentemente viene cancellata la loro firma sociale. L'assemblea generale degli azionisti del 4 giugno 1932 ha deciso che il numero dei consiglieri di amministrazione venga ridotto a 3 e quale nuovo membro ha nominato Paolo Mumenthaler fu Giovanni, commerciante, da Murgenthal, domiciliato in Genova (Italia). La società è sempre vincolata dalla firma individuale del consigliere delegato o collettiva degli altri due membri del consiglio di amministrazione.

10 giugno. La società anonima Supercinema S. A., con sede a Lugano, (F. u. s. di c. del 3 marzo 1931, n° 50, pag. 444), notifica che l'assemblea degli azionisti del 2 giugno 1932 ha deciso di modificare gli statuti sociali sui seguenti dati: il capitale sociale di fr. 30.000, diviso in 60 azioni da fr. 500 venne aumentato a fr. 70.000 mediante l'emissione di n. 80 azioni nuove da fr. 500 ciascuna. L'intero capitale è ora costituito da fr. 70.000, suddiviso in n. 140 azioni nominative da fr. 500. Il consiglio di amministrazione è costituito da 1 a 5 membri, attualmente 3, nelle persone di: Carlo Tami di Giuseppe, architetto, da Monteggio, in Lugano, presidente (già in carica); Davide Primavesi fu Davide, commerciante, da ed in Lugano, segretario, e Giorgio Favre, fu Filippo, da Le Locle, in Lugano, industriale. La società è vincolata di fronte ai terzi dalla firma individuale del presidente del consiglio di amministrazione, dalla firma collettiva di due altri membri ed in caso di nomina di un direttore, dalla firma di quest'ultimo unitamente a quella di un consigliere di amministrazione. Le altre modificazioni statutarie non interessano i terzi.

##### Distretto di Mendrisio

Latteria, gelateria. — 9 giugno. Titolare della ditta individuale Giannini Aurelio, in Mendrisio, è Aurelio Giannini fu Giuseppe, da Quinto, domiciliato a Mendrisio. Latteria e gelateria. Via Corso Bello.

Osteria, commestibili, ecc. — 9 giugno. La ditta individuale Voipe Graziosa Ugolina nata Induni, osteria del confine, commestibili, coloniali, liquori e sciroppi all'ingrosso ed al minuto, in Ligornetto (F. u. s. di c. del 18 ottobre 1916, n° 245, pagina 1588, e del 26 aprile 1922, n° 96, pagina 804), è cancellata a istanza degli eredi per decesso della titolare.

Mercerie. — 9 giugno. Titolare della ditta individuale Macconi Giovanni, in Mendrisio, è Giovanni Macconi, di Carlo, da Costa Imagna (Provincia di Bergamo, Italia), domiciliato a Mendrisio. Mercerie. Piazzetta Achille Borella.

Ristorante. — 9 giugno. Titolare della ditta individuale Maggi Giuseppina Ved. fu Cherubino, in Ligornetto, è Giuseppina Maggi, ved. fu Cherubino nata Maggioni, da Castello S. Pietro, domiciliata a Ligornetto. Esercizio del Ristorante Federale in Ligornetto.

Negozi di ferramenta, ecc. — 9 giugno. Titolare della ditta individuale Bernasconi Lorenzo di Antonio, in Ligornetto, è Lorenzo Bernasconi, di Antonio, da Ligornetto, suo domicilio. Negozi di ferramenta e officina da fabbro.

Caffè. — 10 giugno. Titolare della ditta individuale Caldelari Margherita, in Mendrisio, è Margherita Caldelari moglie di Grazioso, nata Pianazzi, da Rancate, domiciliata a Mendrisio. Esercizio del Caffè della Posta-Via Beroldingen.

Caffè. — 10 giugno. Titolare della ditta individuale Galfetti Aurelio, in Mendrisio, è Aurelio Galfetti, di Gualtiero, da Tremona, domiciliato a Mendrisio. Esercizio del Caffè e ristorante della stazione in Mendrisio.

Impresa costruzioni. — 11 giugno. Titolare della ditta individuale Bernasconi Luigi di Eusebio, in Mendrisio, è Luigi Bernasconi, di Eusebio, da Castello S. Pietro, domiciliato a Mendrisio. Impresa costruzioni. Largo Bernasconi.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau de Lausanne

Bureau de publicité. — 1932. 10 juin. La raison Marthe Porret, à Lausanne, bureau de publicité « Vox » (F. o. s. du c. du 31 juillet 1926), est radiée ensuite de cessation d'affaires.

10 juin. Sous la raison sociale Société anonyme du Poids public de Belmont sur Lausanne, il a été fondé une société anonyme dont le siège est à Belmont. Les statuts portent la date du 16 mai 1932. La société a pour but

l'exploitation d'un poids public à Belmont sur Lausanne et toutes opérations quelconques se rattachant à cette activité. La durée de la société est illimitée. Le capital social est de fr. 1250, divisé en 25 actions nominatives de fr. 50 chacune. Les publications auront lieu dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 3 membres. L'administrateur s'il est unique a individuellement la signature sociale. S'il y en a plusieurs, ils ont la signature collective à deux. Les administrateurs sont Louis Corbaz, agriculteur, de Belmont sur Lausanne, président, Oscar Nicolini, cafetier, d'Italie, et Charles Liardet, agriculteur, de Belmont sur Lausanne, les trois à Belmont. Bureaux de la société: à Belmont, chez Louis Corbaz, agriculteur.

10 juin. La société coopérative Union des Exportateurs d'énergie électrique (Vereinigung exportierender Elektrizitätsunternehmungen), ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 6 août 1929), a, dans son assemblée générale du 5 septembre 1931, nommé membre du comité de direction Paul Keller, de Bienne, directeur des Forces motrices bernoises S. A., à Bern, sans signature sociale, en remplacement du Dr. Ernest Moll, démissionnaire, qui est radié.

10 juin. La Société immobilière du Levant A., société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 3 septembre 1926), a, dans son assemblée générale du 6 mai 1932, nommé administrateur Paul Mareel, de et à Lausanne, employé de banque, en remplacement de Charles Rolaz, démissionnaire, dont la signature est radiée. Le président du conseil d'administration déjà inscrit est Albert Rolaz. Arnold Schenk a été désigné secrétaire. Signent collectivement au nom de la société: le président et le secrétaire du conseil ou l'un d'eux avec le troisième administrateur.

Confiserie, tea-room. — 10 juin. La raison Auguste Demont, à Lausanne, confiserie et tea-room, à l'enseigne « Pagoda Tea Room » (F. o. s. du c. du 29 novembre 1909), est radiée en suite de décès du titulaire.

Jeanne née Fontoillet, veuve de Auguste Demont, de Vuilleries et Grancy, à Lausanne, a repris sous la raison Vve. Auguste Demont, à Lausanne, l'actif et le passif de la maison « Auguste Demont » radiée. Confiserie et tea-room. Boulevard de Grancy 6, et Galeries du commerce, à l'enseigne « Pagoda Tea Room ».

10 juin. La Société Immobilière de Montagibert, société anonyme, ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 27 mai 1926), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 10 juin 1932, pris acte de la démission de Charles Andreen, architecte, administrateur de la société, et a nommé nouvel administrateur de la société Adolphe fils de Josef Franz, de Tchécoslovaquie, pelletier, domicilié à Prilly, lequel a la signature sociale individuelle. Bureaux de la société: à Lausanne, chez J. Longchamp, notaire, rue de Bourg 27.

##### Bureau d'Orbe

Bazar. — 10 juin. La maison M. Meyer, à Orbe, magasin « Au Louvre » (F. o. s. du c. n° 124 du 12 mai 1910, page 863), est radiée ensuite de décès de son chef.

Bazar. — 10 juin. Le chef de la maison Pauline Meyer, à Orbe, est Pauline fille de Israël-Joseph Guggenheim, veuve de Marx Meyer, de Lengnau (Argovie), domiciliée à Orbe. Bazar-magasin « Au Louvre ».

##### Bureau d'Yverdon

Représentations diverses. — 4 mars. Le chef de la maison Adrien Cavin, à Yverdon, est Adrien Cavin, originaire de Vuillens, domicilié à Yverdon. Représentation de commerce de marchandises de diverse nature.

Café. — 5 mars. La raison Antoine Rudrich, cafetier, à Yverdon (F. o. s. du c. du 2 août 1920, page 1491), est radiée ensuite de remise de commerce.

#### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

##### Bureau de La Chaux-de-Fonds

Boîtes or. — 1932. 8 juin. Dans son assemblée générale du 27 mai 1932, suivant procès-verbal authentique du dit jour, les actionnaires de Syndicor S. A., fabrique de boîtes or, société anonyme ayant son siège à la Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 18 mars 1918, n° 64, et 1<sup>er</sup> mars 1922, n° 50), ont décidé de ramener le capital actions de cette société jusqu'ici de fr. 250.000, divisé en 500 actions de fr. 500 chacune, à fr. 100.000 par réduction du montant nominal de chaque action à fr. 200. L'art. 3 des statuts est modifié en ce sens. Le capital actions sera désormais de fr. 100.000, divisé en 500 actions nominatives de fr. 200 chacune. En assemblée générale des actionnaires du 27 novembre 1930, il a été pris acte que Frédéric-Louis Colomb ne fait plus partie du conseil d'administration; il est en conséquence radié. Les autres faits antérieurement publiés ne sont pas modifiés.

Brosses à parquets, etc. — 8 juin. Le chef de la maison Paul Monnier, à la Chaux-de-Fonds, est Paul-Eugène Monnier, de Cernier, domicilié à la Chaux-de-Fonds. Vente des brosses à parquets dénommées « Webra » et tous autres articles de ménage. Rue de la Charrière n° 22.

8 juin. Sur ordre du Département de justice à Neuchâtel, en application de l'art. 16 de l'ordonnance II révisée complétant le règlement du 6 mai 1890 sur le registre du commerce du 16 décembre 1918, la Société des Patrons mécaniciens de la Suisse occidentale, société coopérative dont le siège est à la Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 29 juillet 1907, n° 189), est radiée d'office.

9 juin. « Compagnie des Montres Militaires S. A. (The Military Watch Co. Ltd.) », société anonyme ayant son siège à la Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 30 avril 1924, n° 100). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale des actionnaires du 27 mai 1932 la société a été déclarée dissoute. La liquidation aura lieu sous la raison Compagnie des Montres Militaires S. A. en liquidation (The Military Watch Co. Ltd., en liquidation); elle est confiée aux soins de l'administrateur Georges R. Blum, à la Chaux-de-Fonds, signant individuellement. Bureaux: Invicta S. A., rue Léopold Robert 109.

9 juin. « Compagnie des Montres Olympic (Olympic Watch Co. S. A.) », société anonyme ayant son siège à la Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 19 mai 1922, n° 116). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale des actionnaires du 27 mai 1932, la société a été déclarée dissoute. La liquidation aura lieu sous la raison Compagnie des Montres Olympic en liquidation (Olympic Watch Co. S. A. en liquidation). Elle est confiée aux soins de l'administrateur Georges R. Blum, à la Chaux-de-Fonds, signant individuellement. Bureaux: Invicta S. A., rue Léopold Robert 109.

9 juin. « Compagnie des Montres Everest (Everest Watch Co. S. A.) », société anonyme ayant son siège à la Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 19 mai 1922, n° 116). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale des actionnaires du 27 mai 1932, la société a été déclarée dissoute. La liquidation



aura lieu sous la raison **Compagnie des Montres Everest en liquidation (Everest Watch Co S. A. en liquidation)**; elle est confiée aux soins de Georges R. Blum, de Neuchâtel, industriel, à la Chaux-de-Fonds, signant individuellement. La signature de l'administrateur Edmond Dreyfus est en conséquence radiée. Bureaux: Invicta S. A., rue Léopold Robert 109.

9 juin. «Compagnie des montres Zéta S. A. (Zeta Watch Co S. A.)», société anonyme ayant son siège à la Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 20 avril 1923, n° 91). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale des actionnaires du 27 mai 1932, la société a été déclarée dissoute. La liquidation aura lieu sous la raison **Compagnie des montres Zéta S. A. en liquidation (Zeta Watch Co S. A. en liquidation)**; elle est confiée aux soins de Georges R. Blum, de Neuchâtel, industriel, à la Chaux-de-Fonds, signant individuellement. La signature de l'administrateur Edmond Dreyfus est en conséquence radiée. Bureaux: Invicta S. A., rue Léopold Robert 109.

9 juin. «Compagnie des montres Elba S. A. (Elba Watch Co S. A.)», société anonyme ayant son siège à la Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 20 avril 1923, n° 91). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale des actionnaires du 27 mai 1932, la société a été déclarée dissoute. La liquidation aura lieu sous la raison **Compagnie des montres Elba S. A. en liquidation (Elba Watch Co S. A. en liquidation)**; elle est confiée aux soins de l'administrateur Georges R. Blum, à la Chaux-de-Fonds, signant individuellement. Bureaux: Invicta S. A., rue Léopold Robert 109.

Horlogerie, bijouterie, etc. — 9 juin. Le chef de la maison **Armand Ducommun-Muller**, à la Chaux-de-Fonds, est Jean-Armand Ducommun-Muller, de la Chaux-de-Fonds et le Locle, domicilié à la Chaux-de-Fonds. Horlogerie, bijouterie, photographie, peinture, émaux et branches s'y rattachant. Rue de la Serre 43.

#### Genf — Genève — Ginevra

1932. 9 juin. La **Société Immobilière «Bellecombe»**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 17 avril 1917, page 623), a renouvelé son conseil d'administration et l'a porté à 3 membres, qui sont: Marius Pascalis (inscrit), président; Philippe Albert, secrétaire, régisseur, de et à Genève, et Charles Pascalis, dentiste, de Genève, à Paris, lesquels signent collectivement à deux.

Articles photographiques, etc. — 9 juin. La société en commandite **Camille Poulet et Cie, Photo Mont-Blanc**, commerce d'articles photographiques et exécution de tous travaux pour amateurs; commerce d'articles fantaisie et de maroquinerie, à Genève (F. o. s. du c. du 7 mars 1930, page 497), est déclarée dissoute depuis le 9 mai 1932. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

Combustibles. — 9 juin. La société en commandite **A. Marolf et Cie**, à Genève (F. o. s. du c. du 3 avril 1930, page 709), est déclarée dissoute depuis le 2 mai 1932. Son actif et son passif sont repris par l'associé gérant Alphonse Marolf, et après inscrit, cette société est radiée.

La maison est continuée, depuis cette date, avec reprise de l'actif et du passif, sous la raison **Marolf**, à Genève, par l'associé gérant Alphonse Marolf, de Genève, y domicilié, marié sous le régime de la séparation de biens avec Louise, née Redard. Commerce de combustibles en tous genres, à l'ancienne enseigne: «Charbonnages Franco-Belges». Gare des Eaux-Vives.

9 juin. La «Société Atlantique Internationale de Transports Aériens S. A. S. A. I. T. A.», société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 12 mai 1931, page 1035), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 23 mai 1932, décidé sa dissolution et son entrée en liquidation qui aura lieu sous la raison sociale **Société Atlantique Internationale de Transports Aériens S. A. S. A. I. T. A., en liquidation** et qui sera opérée par les soins de l'administrateur Marc-Eugène Empeyta (inscrit) lequel aura les pouvoirs les plus étendus et engagera dorénavant la société en liquidation par sa signature individuelle. Le droit à la signature des administrateurs Edmond-William Turretini et Emilien Lieutaud est éteint.

Industrie graphique. — 9 juin. La succursale de la maison **Joseph Magg**, à Zurich, établie à Genève, sous la même raison (F. o. s. du c. du 4 septembre 1923, page 1708), est radiée d'office ensuite de radiation de la maison au siège principal (F. o. s. du c. du 4 avril 1928, page 672).

La société en nom collectif **Joseph Magg & Co**, à Zurich, inscrite au bureau du registre du commerce de Zurich, le 18 septembre 1930 (F. o. s. du c. du 23 septembre 1930, page 1949) (la dite maison ayant repris à la date ci-dessus, l'actif et le passif de «Joseph Magg», fils, à Zurich, lequel avait lui-même repris l'actif et le passif de «Joseph Magg», père, à Zurich (F. o. s. du c. du 4 avril 1928, page 672), a établi, depuis le 15 septembre 1930, une succursale à Genève, sous la même raison sociale. Cette succursale est représentée par l'un ou l'autre des associés: Joseph Magg, fils, et Guido Magg, tous deux de Zurich, à Zurich 8. Maison spécialisée pour tout ce qui concerne l'industrie graphique. Locaux de la succursale: 28, Avenue du Mail.

Épicerie et primeurs. — 9 juin. Le chef de la maison **James Augsburger**, à Genève, est James-Armand Augsburger, de Langnau (Berne), domicilié à Genève. Commerce d'épicerie et primeurs. 18, rue des Deux Ponts.

9 juin. La **Société de Secours Mutuels l'Union**, société coopérative ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 14 octobre 1915, page 1384), a, dans son assemblée générale du 30 avril 1930, adopté de nouveaux statuts, lesquels ont été modifiés en assemblée générale du 3 mai 1932. La publication précédente est modifiée en ce sens que chaque sociétaire paie une cotisation fixée actuellement à fr. 1.75 par mois, laquelle peut être modifiée suivant les besoins de la société par l'assemblée générale sur le préavis du comité et que la société sera dorénavant valablement engagée par la signature collective de son président et de son trésorier, ou par la signature collective de deux autres membres du comité spécialement délégués à cet effet par le comité et porteurs d'un extrait de registre en due forme. Les statuts ont encore été modifiés sur d'autres points non soumis à publication. Le comité ayant été renouvelé, a été composé de: Emile Revilliod, président, représentant de Bardonnex, à Genève (déjà inscrit); Jean Blülle, trésorier, négociant, de Leibstadt (Argovie), à Genève; Adolphe Boutellon, représentant, de nationalité française, à Genève; Octave Golay, fonctionnaire aux téléphones, de et à Genève; Alphonse Forrer, boucher, de et à Genève; Maximilien Schneiter, tapissier, de et à Genève, et Antoine Bron, employé postal, de et à Genève (ce dernier déjà inscrit, mais n'exerçant plus la signature sociale). Les anciens membres du comité Louis-Eugène Gay, vice-président; Alexis Javet, César Fleccia, André Augler et Auguste Ducloz, sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: 8, rue Barthélémy Menn, chez E. Revilliod, président.

Épicerie, primeurs, etc. — 9 juin. **Paul Hanselmann**, commerce d'épicerie primeurs, vins et liqueurs, à Genève (F. o. s. du c. du 5 décembre 1930, page 2480). Le titulaire Paul-Edwin Hanselmann, de Collonge-Bellerive, à Genève, et son épouse Olga-Gertrude née Poget, ont adopté, suivant contrat de mariage des 17 mai et 20 mai 1932, le régime de la séparation de biens (C. C. art. 241 et ss.).

9 juin. Aux termes d'acte passé devant M<sup>e</sup> Bernard de Budé, notaire, à Genève, le 27 mai 1932, il a été constitué, sous la dénomination de **Société de Constructions Urbaines**, une société anonyme ayant pour objet l'achat, la location, la construction et la vente d'immeubles sis dans le canton de Genève et, en particulier, l'achat pour le prix de fr. 50,000 de l'immeuble suivant sis en la commune de Chêne-Bourg: parcelle 270, contenant 1 hectare, 2 ares, 10 mètres, portant lieu dit chemin des Bocages les bâtiments n°s 331 et 331bis, parcelle 1559, contenant 23 ares, 48 mètres. Le siège de la société est fixé à Chêne-Bourg. Sa durée est indéterminée. Le capital social est de fr. 20,000, divisé en 40 actions de fr. 500 chacune. Les actions sont nominatives. Toute publication émanant de la société a lieu par la voie de la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. La société est engagée par la signature de l'administrateur s'il n'y en a qu'un; s'il y en a plusieurs, par la signature de la majorité. Le conseil d'administration est composé d'un membre, en la personne d'Emile Poulin, banquier, de et à Chêne-Bougeries. Siège social: Villa la Mousse, Chemin des Bocages.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 77598. — Data di deposito: 19 marzo 1932, ore 4.

Giuseppe & Carlo Bordoni di Luigi, fabbricazione,

Piazza Maraini, Lugano (Svizzera).

Pannello di lino puro.



Nr. 77599. — Hinterlegungsdatum: 13. Mai 1932, 15 Uhr.

Dr. Franz Sidler, Fabrikation und Handel,

Willisau-Stadt (Schweiz).

Pharmazeutische Produkte, speziell Heilmittel.

## Bionervin

(Erneuerung der Marke Nr. 31430 von Dr. Franz Sidler, Apotheke, Willisau, welcher seither seine Firma wie oben angegeben geändert hat. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 13. Mai 1932 an.)

Nr. 77600. — Hinterlegungsdatum: 13. Mai 1932, 15 Uhr.

Dr. Franz Sidler, Fabrikation und Handel,

Willisau-Stadt (Schweiz).

Insektenvertilgungsmittel.

## Blattalin

(Erneuerung der Marke Nr. 31431 von Dr. Franz Sidler, Apotheke, Willisau, welcher seither seine Firma wie oben angegeben geändert hat. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 13. Mai 1932 an.)

Nr. 77601. — Hinterlegungsdatum: 13. Mai 1932, 15 Uhr.

Dr. Franz Sidler, Fabrikation und Handel,

Willisau-Stadt (Schweiz).

Heilmittel.

## Leucosan

(Erneuerung der Marke Nr. 31432 von Dr. Franz Sidler, Apotheke, Willisau, welcher seither seine Firma wie oben angegeben geändert hat. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 13. Mai 1932 an.)

**Nr. 77602.** — Hinterlegungsdatum: 13. Mai 1932, 15 Uhr.

Dr. Franz Sidler, Fabrikation und Handel,  
Willisau-Stadt (Schweiz).

Heilmittel.

## Struman

(Erneuerung der Marke Nr. 31601 von Dr. Franz Sidler, Apotheke, Willisau, welcher seither seine Firma wie oben angegeben geändert hat. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 13. Mai 1932 an.)

**Nr. 77603.** — Hinterlegungsdatum: 13. Mai 1932, 15 Uhr.

Dr. Franz Sidler, Fabrikation und Handel,  
Willisau-Stadt (Schweiz).

Heilmittel.

## Kefalan

(Erneuerung der Marke Nr. 31602 von Dr. Franz Sidler, Apotheke, Willisau, welcher seither seine Firma wie oben angegeben geändert hat. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 13. Mai 1932 an.)

**Nr. 77604.** — Hinterlegungsdatum: 23. Mai 1932, 9 Uhr.

Aktiengesellschaft E. Klipfel & Co., Fabrikation,  
Im Kunzenthal, Rheinfelden (Schweiz).

Presshefe.



(Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. 30395 von Emil Klipfel & Co., Rheinfelden. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 11. Dezember 1931 an.)

**Nr. 77605.** — Hinterlegungsdatum: 25. Mai 1932, 18 Uhr.

Henkel & Cie. Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Fabrikation,  
67, Heyestrasse, Düsseldorf (Deutschland).

Futtermittel.

## Martellin

(Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. 31383 von Henkel & Cie., Düsseldorf. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 14. Mai 1932 an.)

**Nr. 77606.** — Hinterlegungsdatum: 25. Mai 1932, 18 Uhr.

Henkel & Cie. Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Fabrikation,  
67, Heyestrasse, Düsseldorf (Deutschland).

Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, Drogen für industrielle Zwecke, Mittel zur Tier- und Pflanzenpflege. Chemische Produkte für wissenschaftliche und photographische Zwecke, Feuerlöschmittel, Härte- und Lötmittel, Gefrierschutzmittel, Zahnfüllmittel, Kesselsteinmittel, Isoliermittel, Düngemittel, Harzprodukte, Wachs, technische Öle und Fette, Schmiermittel, Kühlmittel, Benzin, Parfümerien, kosmetische Mittel, ätherische Öle, Seifen, Seifenpulver, Wasch- und Bleichmittel, Wasserglas, Stärke und Stärkepräparate, Farbzusätze zur Wäsche, Fleckentfernungsmittel, Rostschutzmittel, Rostentfernungsmittel, Putz- und Poliermittel, Schleifmittel.

## Martellin

(Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. 31384 von Henkel & Cie., Düsseldorf. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 14. Mai 1932 an.)

**Nr. 77607.** — Hinterlegungsdatum vom 25. Mai 1932, 18 Uhr.

Henkel & Cie. Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Fabrikation,  
67, Heyestrasse, Düsseldorf (Deutschland).

Künstliche Düngemittel.

# Floral

(Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. 31406 von Henkel & Cie., Düsseldorf. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 14. Mai 1932 an.)

**Nr. 77608.** — Hinterlegungsdatum: 25. Mai 1932, 18 Uhr.

Henkel & Cie. Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Fabrikation,  
67, Heyestrasse, Düsseldorf (Deutschland).

Drogen für industrielle Zwecke, chemische Produkte für industrielle, wissenschaftliche und photographische Zwecke, Feuerlöschmittel, Härte- und Lötmittel, Gefrierschutzmittel, Zahnfüllmittel, Kesselsteinmittel, Isoliermittel, Düngemittel, Futtermittel, Harzprodukte, Wachs, technische Öle und Fette, Schmiermittel, Kühlmittel, Benzin, Parfümerien, kosmetische Mittel, ätherische Öle, Seifen, Seifenpulver, Wasch- und Bleichmittel, Wasserglas, Stärke und Stärkepräparate, Farbzusätze zur Wäsche, Fleckentfernungsmittel, Rostschutzmittel, Rostentfernungsmittel, Putz- und Poliermittel, Schleifmittel.



(Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. 31593 von Henkel & Cie., Düsseldorf. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 25. Mai 1932 an.)

**Nr. 77609.** — Hinterlegungsdatum: 25. Mai 1932, 18 Uhr.

Henkel & Cie. Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Fabrikation,  
67, Heyestrasse, Düsseldorf (Deutschland).

Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Badewasser, Bleich-, Brunnen- und Badesalze, Mittel zur Pflanzenpflege, chemische Produkte für wissenschaftliche und photographische Zwecke, Feuerlöschmittel, Härte- und Lötmittel, Zahnfüllmittel, Kesselsteinmittel, Düngemittel, Kühlmittel, ätherische Öle, Seifenpulver, Wasch- und Bleichmittel.

## Dixin

(Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. 32975 von Henkel & Cie., Düsseldorf. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 25. Mai 1932 an.)

**Nr. 77610.** — Hinterlegungsdatum: 26. Mai 1932, 18 $\frac{3}{4}$  Uhr.

Frank'sche Eisenwerke Aktiengesellschaft, Fabrikation und Handel,  
Adolfshütte, Gemeinde Niederscheid, Dillkreis (Deutschland).

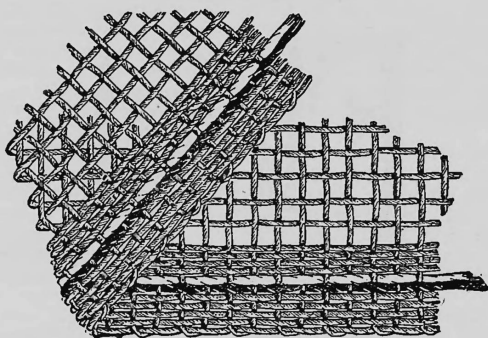
Heizungs-, Koch-, Kühl-, Trocken- und Ventilationsapparate und Geräte,  
Wasserleitungs-, Bade- und Klosettanlagen, sowie deren Bestandteile.

## „Oranier“

(Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. 31452 von Frank'sche Eisenwerke, Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Adolfshütte b. Dillenburg. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 26. Mai 1932 an.)

**Nr. 77611.** — Hinterlegungsdatum: 27. Mai 1932, 14½ Uhr.  
A. Morgenthaler Sohn & Co., Fabrikation und Handel,  
Länggasstrasse 10, Bern (Schweiz).

Gewebe aller Art für Industrie und Gewerbe.



(Die Marke wird teilweise in schwarz und rot ausgeführt.)

**N° 77612.** — Date de dépôt: 30 mai 1932, 11 h.  
Laboratoires Sauter, Société Anonyme, fabrication et commerce,  
route de Lyon 57, Genève (Suisse).

Désinfectants et préparations pour la destruction des insectes.

## FLIMOR

**Nr. 77613.** — Hinterlegungsdatum: 30. Mai 1932, 16½ Uhr.  
Dr. A. Wander A. G., Fabrikation und Handel,  
Bern (Schweiz).

Arzneimittel, pharmazeutische Präparate, pharmazeutische Drogen, chemische  
Produkte für medizinische und hygienische Zwecke; kosmetische Mittel.

## GARGAR

**Nr. 77614.** — Hinterlegungsdatum: 30. Mai 1932, 7 Uhr.  
Arnold Kieger, Fabrikation und Handel,  
Merkatorium, St. Gallen (Schweiz).

Extrakte für Fussbäder.



**Nr. 77615.** — Hinterlegungsdatum: 30. Mai 1932, 7 Uhr.  
Arnold Kieger, Fabrikation und Handel,  
Merkatorium, St. Gallen (Schweiz).

Massage-Oele.



**N° 77616.** — Date de dépôt: 31 mai 1932, 20¼ h.  
Eugène Jaquemot, fabrication et commerce,  
Chemin Trembley 23, Petit-Saconnex-Genève (Suisse).

Dispositif empêchant un liquide chauffé sur fourneau de déborder.

## LE VIGILANT

**Nr. 77617.** — Hinterlegungsdatum: 1. Juni 1932, 20 Uhr.  
Gesellschaft für Chemische Industrie in Basel, Fabrikation und Handel,  
Basel (Schweiz).

Chemisch-technische Produkte jeder Art.

## BURSOLIN

(Erneuerung der Marke Nr. 31550. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der  
bisherigen Eintragung läuft vom 1. Juni 1932 an.)

**Nr. 77618.** — Hinterlegungsdatum: 1. Juni 1932, 17 Uhr.  
Aktiengesellschaft Hommel's Haematogen, Fabrikation und Handel,  
Josephstrasse 20, Zürich 5 (Schweiz).

Pharmazeutische und diätetische Präparate und Produkte, Weine, Spirituosen,  
Gebäck, Schokolade, Kakao, Arzneimitteln.



(Erneuerung der Marke Nr. 31261. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der  
bisherigen Eintragung läuft vom 8. Mai 1932 an.)

**Nr. 77619.** — Hinterlegungsdatum: 1. Juni 1932, 17 Uhr.  
Aktiengesellschaft Hommel's Haematogen, Fabrikation und Handel,  
Josephstrasse 20, Zürich 5 (Schweiz).

Pharmazeutische und diätetische Präparate und Produkte, Weine, Spirituosen,  
Gebäck, Schokolade, Kakao, Arzneimitteln.



(Erneuerung der Marke Nr. 31262. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der  
bisherigen Eintragung läuft vom 8. Mai 1932 an.)

**N° 77620.** — Date de dépôt: 2 juin 1932, 17¾ h.

A. E. Allen & Co. Limited, fabrication,  
North Street, Langley Mill, Nottingham (Grande-Bretagne).

Bas et chaussettes; sous-vêtements entièrement ou principalement en pure  
soie ou en soie artificielle.

## Aristoc

Limitation de l'indication des produits — Einschränkung der Warenangabe  
N° 77262 (F. o. s. du c. n° 102 de 1932). de Tolédo frères S. A. Pharmacie  
Principale, Genève. — L'indication des produits de cette marque est li-  
mitée à: «Tous produits de parfumerie, à l'exclusion des savons de tout  
genre». — Communiqué au bureau et enregistré le 6 juin 1932.

### Löschungen wegen Nicht-Erneuerung Radiations pour cause de non-renouvellement

Im November 1911 eingetragene und im Mai 1932 gelöschte Marken  
Marques enregistrées en novembre 1911 et radiées en mai 1932

N° 30198/99. — Oberrheinische Kraftfutter-Gesellschaft m. b. H., Mann-  
heim-Neckarau.

- » 30200. — J. Frossard & Co., Payerne.
- » 30201/02. — M. Brünn & Co., Fürth i. B.
- » 30205. — Th. Meyer-Lichtenhahn, Basel.
- » 30209. — Heinrich Steiner-Wuest, Ober-Siggingen.
- » 30210. — S. Fallier, Dübendorf.
- » 30212. — Rudolf Eberenz, Frankfurt a. M.
- » 30216. — Glühstrumpffabrik «Durable» A. G., Emmishofen.
- » 30220. — A. Simond, Rolle.
- » 30221. — H. Dilger-Fuhrer, Confiserie Nationale, Bern.
- » 30226. — Frankfurter Musikwerke-Fabrik J. D. Philipps & Söhne, A. G.,  
Frankfurt a. M.
- » 30227/28. — Carl Münzenmeier, Wollerau.
- » 30229. — J. Suter-Walty, Boniswil.
- » 30230. — Salzmänn Frères, Chemische Fabrik Othmarsingen, Othmar-  
singen.



- N° 30232 à 30236. 30238 à 30240. — Ernest Gollietz & Cie., Morat.
- » 30244. — Noffke & Mietzsch, Berlin.
- » 30245/46. — Plüss-Stauffer Aktiengesellschaft, Oftringen.
- » 30251/52. — R. Schmid et Cie., Cassardes Watch Co., Neuchâtel.
- » 30253. — Dr. Fritz Müller Basler Chemisch-Technisches Laboratorium, Basel.
- » 30255. — Albert Indermauer, St. Margrethen.
- » 30256. — Ica Aktiengesellschaft, Dresden.
- » 30263. — Badische Anilin- & Soda-Fabrik, Ludwigshafen a. Rh.
- » 30264. — Deutsche Waffen- und Fahrrad-Fabriken H. Burgsmüller & Söhne, Kriensen.
- » 30265. — Amsler & Cie., Feuerthalen.
- » 30266. — Louis Michel, Düsseldorf.
- » 30269. — C. Thoma, Nachf. v. C. Heyden, Chemische Fabrik, Zürich.
- » 30270. — Karl Kutterer, Zürich.
- » 30275. — W. Straub-Egloff & Cie., Turgi.
- » 30276. — J. R. Zuber, Wattwil.
- » 30277. — J. Heins' Söhne, Halstenbek.
- » 30278. — G. Zimmerli, Aarburg.
- » 30279. — Bergische Werkzeug-Industrie Walther Hentzen & Co., Remscheid.
- » 30281, 30283. — Marie v. Weissenfluh, Oerlikon.
- » 30284. — M. Brunn & Co., Fürth i. B.
- » 30285/86. — Rich. Oertmann, Zürich.
- » 30287. — Victor Sohm, Bregenz.
- » 30289/90, 30292. — Elgin National Watch Company, Elgin.
- » 30299. — Adolf Wien, Prag.
- » 30303. — Photochromie Bern, Graphisches Institut A. G., Bern.

- N° 30304. — F. & C. Hässig, Wanduhren und Holzwarenfabrik Angenstein, Angenstein.
- » 30305. — Nago Nahrungsmittel-Werke A. G., Olten.
- » 30307. — J. C. Dantzer-Sörensen, Zürich.
- » 30310. — J. Humbert-Droz, Genève-Petit-Saconnex.
- » 30318. — Turicarbo Company, Importhaus für Kohlepapier, G. m. b. H., Filiale Zürich, Zürich.
- » 30320. — Au Bon Marché, A. Lauterburg Sohn, A.-G., Bern.
- » 30322. — W. Goy & Co., Frankfurt a. M.
- » 30326. — Mougins & Jeambrun, Damprichard.
- » 30328. — Chr. Schäfer, Thun.
- » 30329. — Franz Baumgardt, Spandau.
- » 30330. — Max Freund, Pfungstadt.
- » 30331. — Raffineries réunies d'huiles et graisses végétales, Genève.
- » 30334. — Karl Winter, Vevey.
- » 30335. — Karlsruher Parfümerie- & Toiletteseifenfabrik F. Wolff & Sohn, G. m. b. H., Karlsruhe, Filiale Basel, Basel.
- » 30337 à 30339. — Société d'horlogerie de Moutier, Moutier.
- » 30340. — L. Courvoisier & Cie., successeurs de Courvoisier frères, La Chaux-de-Fonds.
- » 30344. — Italia S. A., Neuchâtel.
- » 30355/56. — Philipp Kohn, Wien.
- » 30360. — International Talking Machine Cie. Odéon Werke, à responsabilité limitée, ancienne maison Ch. et J. Ullmann, Ste-Croix.
- » 30369. — Chemische Fabrik Bannewitz, Orloff Hansen, Bannewitz b. Dresden.
- » 30456. — Gebr. Stollwerk A. G., Köln a. Rh.

**SCINTILLA Aktiengesellschaft, Solothurn**

Aktiven			Bilanz per 31. Dezember 1931			Passiven		
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Grundstücke und Gebäude . . . . .	1,945,000	—	Aktienkapital . . . . .	5,000,000	—	Statutarische Reserve . . . . .	500,000	—
Maschinen, Werkzeuge, Installationen und Patente	1,010,612	39	Ausserordentliche Reserve . . . . .	583,454	65	Fonds für soziale Zwecke . . . . .	50,000	—
Rohmaterial, Halb- und Fertigfabrikate . . . . .	4,087,634	22	5 % Obligationen-Anleihen . . . . .	3,000,000	—	Kreditoren und Akzepten . . . . .	3,480,203	65
Beteiligungen und Werttitel . . . . .	1,194,030	62	Gewinn: Vortrag ab alter Rechnung . . . . .	6,842	65	Gewinn pro 1931 . . . . .	25,809	83
Debitoren und Wechsel . . . . .	4,287,221	72	Pro Memoria: Bürgschaften . . . . .	Fr. 115,000.—	—			
Banken, Postcheck und Kasse . . . . .	121,811	83						
Pro Memoria: Bürgschaften . . . . .	Fr. 115,000.—	—						
	12,646,310	78		12,646,310	78			
Soll			Gewinn- und Verlust-Rechnung per 31. Dezember 1931			Haben		
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Zinsen . . . . .	207,235	35	Vortrag ab alter Rechnung . . . . .	6,842	65	Ertrag aus Fabrikation und Verkauf . . . . .	768,723	58
Abschreibungen auf Anlagen . . . . .	304,351	90						
Abschreibungen auf Beteiligungen und Werttitel . . . . .	231,346	50						
Gewinn: Vortrag ab alter Rechnung . . . . .	6,842	65						
Gewinn pro 1931 . . . . .	25,809	83						
	775,566	23					775,566	23

**Mitteilungen — Communications — Comunicazioni**

Durchführung der Einfuhrbeschränkungen für Möbel- und Dekorationsstoffe, sowie für Wollgewebe

- A.
- Für die nachstehend aufgeführten Gewebe haben die Importeure ihre Einfuhrgesuche der Textil-Treuhandstelle in Zürich (Börsengebäude) einzureichen.
- a. ex Pos. 447 a/b und 448. Möbel- und Dekorationsstoffe aus Seide oder Kunstseide rein oder gemischt im Gewichte von 400 gr. und darunter pro m<sup>2</sup>.
  - b. ex Pos. 475 b.
    - I. 1. Herrenstoffe im Gewicht von 280—300 gr. pro m<sup>2</sup>.
    - 2. Weisse Flanelle.
    - 3. Englische und französische Hemdenflanelle.
    - 4. Kostümstoffe im Gewicht von 200—280 gr. pro m<sup>2</sup>.
    - 5. Mantelstoffe im Gewicht von 250—300 gr. pro m<sup>2</sup>.
    - 6. Ausgesprochene Nouveautés in uni, melierten, bedruckten und garnefarbten Artikeln.
    - 7. Halbwoollene Franenkleiderstoffe.
    - 8. Mützenstoffe.
    - 9. Krawattenfutterstoffe.
    - 10. Möbel- und Dekorationsstoffe aus Wolle und aus Wolle gemischt mit Baumwolle, Leinen oder Jute.
    - II. Für alle hiervor nicht genannten Gewebe sind die Einfuhrgesuche direkt an die Sektion für Einfuhr zu richten.
  - c. 1. Die Treuhandstelle begutachtet die ihr unterbreiteten Gesuche und leitet sie, sofern sie die Bewilligung ausser Kontingent befürwortet, an die Sektion für Einfuhr weiter. Gesuche, die von der Treuhandstelle nicht zur Bewilligung ausser Kontingent empfohlen werden, gehen direkt an die Gesuchsteller zurück.
  - 2. Der Gesuchsteller kann die Entscheide der Treuhandstelle an die Rekurskommission (gleiche Adresse wie Textil-Treuhandstelle) weiterziehen, die zu den Begehren Stellung nehmen wird.
  - 3. Abschlägig beschiedene Gesuche können der Sektion für Einfuhr zur Bewilligung im Rahmen des dem Petenten zustehenden Kontingents unterbreitet werden.
  - 4. Dem Einfuhrgesuch ist je ein Musterabschnitt von jedem Dessin der zur Einfuhr vorgesehenen Gewebe beizufügen.
  - 5. Die Treuhandstelle nimmt ihre Tätigkeit am 15. Juni auf. Die Einfuhrbeschränkung für Wollgewebe der Pos. 475 b wird gemäss Bundesratsbeschluss vom 3. Juni am 1. Juli in Kraft treten.
- B.
- Die Einfuhrbeschränkung für Wollgewebe der Pos. 472 ist bereits am 10. Juni in Kraft getreten. Einfuhrgesuche für solche Gewebe sind direkt an die Sektion für Einfuhr zu richten. 136. 14. 6. 32.

Exécution des mesures de contingentement relatives aux étoffes d'ameublement et de décoration, ainsi qu'aux tissus de laine

- A.
- Pour les tissus énumérés ci-dessous les importateurs adresseront leurs demandes de permis à l'Office fiduciaire des textiles, à Zurich (Bâtiment de la Bourse).
- a. ex n° 447 a à b et 448. Etoffes d'ameublement et de décoration, en soie ou soie artificielle pure ou mélangée, pesant 400 grammes ou moins par m<sup>2</sup>.
  - b. ex n° 475 b.
    - I. 1. Tissus pour messieurs, pesant de 280 à 300 grammes par m<sup>2</sup>.
    - 2. Flanello blanche.
    - 3. Flanelle pour chemises, d'origine anglaise et française.
    - 4. Etoffes pour costumes, pesant de 200 à 280 grammes par m<sup>2</sup>.
    - 5. Etoffes pour manteaux, pesant de 250 à 300 grammes par m<sup>2</sup>.
    - 6. Nouveautés véritables, en articles unis, fantaisie (fils de couleurs mélangées), imprimés et de fils teints.
    - 7. Etoffes pour vêtements de dames, en mi-laine.
    - 8. Etoffes pour casquettes.
    - 9. Etoffes pour doublures de cravates.
    - 10. Etoffes d'ameublement et de décoration, en laine et en laine mélangée de coton, de lin ou de jute.
    - II. Pour les autres tissus non dénommés ci-dessus, les demandes de permis devront être adressées directement au Service des importations.
  - c. 1. L'Office fiduciaire donnera son préavis sur les demandes qui lui seront soumises et les transmettra au Service des importations lorsqu'il estimera que l'autorisation peut être accordée hors contingent. L'Office renverra aux requérants les demandes pour lesquelles il ne peut recommander d'accorder l'autorisation hors contingent.
  - 2. Le requérant pourra se pourvoir contre les décisions de l'Office fiduciaire auprès de la commission des recours (même adresse que l'Office fiduciaire).
  - 3. Les demandes qui auront été écartées pourront être soumises au Service des importations pour autorisation dans les limites du contingent attribué au requérant.
  - 4. Toute demande de permis devra être accompagnée d'un échantillon de chaque dessin des tissus à importer.
  - 5. L'Office fiduciaire commencera de fonctionner le 15 juin. Les mesures de restriction relatives aux tissus de laine entrant sous le n° 475 b seront mises en application le 1<sup>er</sup> juillet, conformément à l'arrêté du Conseil fédéral du 3 juin.
- B.
- Les restrictions à l'importation des tissus de laine qui suivent le régime du n° 472 sont entrées en vigueur le 10 juin déjà. Les demandes de permis relatives à ces tissus devront être adressées directement au Service des importations. 136. 14. 6. 32.

**Angola und Mozambique  
Zollzuschlag für Baumwollgarne und -gewebe**

Ein im portugiesischen Amtsblatt vom 10. Mai veröffentlichtes und sofort in Kraft getretenes Dekret vom 22. April 1932 über die Förderung des Baumwollanbaues in den portugiesischen Kolonien sieht u. a. die Erhebung eines Zuschlags von 15 % zu den Einfuhrzöllen auf allen ausländischen Baumwollgarne und -gewebe in den portugiesischen Kolonien von Angola und Mozambique vor. 136. 14. 6. 32.

**Oesterreich — Rückzug von Schillingnoten**

Wie die Schweizerische Gesandtschaft in Wien mitteilt, werden gemäss einer in der «Wiener Zeitung» vom 8. Juni veröffentlichten Verlautbarung die von der Oesterreichischen Nationalbank ausgegebenen Noten zu 20 und 100 Schilling mit dem Datum vom 2. Januar 1932 am 30. Juni d. J. verjähren. Sie werden von der Hauptanstalt und den Zweiganstalten der Oesterreichischen Nationalbank bis zum 30. Juni d. J. zur Umwechslung angenommen. Nach diesem Tage erlischt jede Verpflichtung der Oesterreichischen Nationalbank, für die vorbezeichneten Noten eine Vergütung zu leisten. 136. 14. 6. 32.

**Südafrikanische Union — Käseeinfuhr**

Laut «Board of Trade Journal» vom 9. Juni ist das durch Proklamation vom 22. Mai 1931 erlassene Verbot der Einfuhr gewisser Käsesorten in die Südafrikanische Union<sup>1)</sup> durch eine in der «Gazette» vom 29. April abhin veröffentlichte Proklamation (Nr. 60 von 1932) aufgehoben worden. 136. 14. 6. 32.

<sup>1)</sup> Siehe Nr. 154 des Schweiz. Handelsamtsblattes vom 7. Juli 1931.

**Tschechoslowakei — Umsatzsteuer**

(Ergänzung zu der Publikation in Nr. 118 vom 24. Mai 1932.)

Durch eine tschechoslowakische Regierungsverordnung vom 27. Mai wurden mit Wirkung vom 1. Juni 1932 für die Einfuhr einiger Waren statt des prozentualen Satzes der Umsatzsteuer feste Ansätze bestimmt. Diese Regelung gilt ausser für Getreide, Erbsen, Mehl, Vieh und Brot noch für folgende Waren:

Nr. des tschech. Zolltarifs	Ware	Steuersatz in Ke. per 100 kg Rohgewicht
188	Baumwollgarne, für den Detailverkauf adjustiert	600.—
ex 201e	Press- und Filtertücher	180.—
ex 312	Vollgummireifen aus weichem Kautschuk	90.—
320e	Pneumatik (Schläuche und Mäntel)	165.—
ex 355	Tennisrackets und nicht ausgeflichtene Rakettrahmen:	
	a) Tennisrackets	per Stück 15.—
	b) nicht ausgeflichtene Rakettrahmen	per Stück 12.—
380	Trockenplatten für photographische Zwecke, lichtempfindliche	225.—
ex 553	Motorräder, auch mit Beiwagen, Beiwagen separat eingeführt	375.—

In einer weitem Verfügung vom 27. Mai werden ebenfalls mit Wirkung vom 1. Juni 1932 sodann die Waren aufgeführt, deren Einfuhr der Umsatzsteuer nicht unterliegt.

**Verzeichnis der Gegenstände, deren Einfuhr der Umsatzsteuer nicht unterliegt.**

Nr. des tschechoslowakischen Zolltarifs	Ware
1a)	Kakaobohnen und -schalen, roh
45	Raps und Rübsaat (Reps, Rübsen, auch Hedrichsart, Rettichsart, Ackerseid und dergleichen ähnlich aussende ältere Samen)
47	Lein- und Hanfsaat, Oelsaat, nicht anderweitig tarifierte
48	Sensaat (auch gemahlen in Fässern)
83	Felle und Häute, roh (grün oder trocken, auch gesalzen oder gekalkt, aber nicht weiter bearbeitet)
ex 85	Federn, nicht besonders benannte (auch Bettfedern, Federnkiele)
91	Fisch- und Robbentran
92	Tierischer Talg, roh oder geschmolzen; Presstalg
93	Vegetabilischer Talg, Palmöl, Palmkern- und Kokosnussöl, feste
ex 103	Holzöl
ex 105	Sulfuröl
ex 134a)	Bau- und Nutzholz, europäisches: Eichenholz mit Ausnahme von Eichen-Fassholz, Linden-, Erlen-, Espenholz, Holz von Obstbäumen; Kork in rohen Blöcken und in Abfällen
134b)	Bau- und Nutzholz, aussereuropäisches, rund oder in rohen, mit der Axt behauenen Blöcken, auch gesägt, geschnitten, gespalten, exklusive Furniere, nicht weiter bearbeitet
136	Stuhlrohr, roh, ungespalten; Stücke, Rohre, edlere, roh
137	Kokos- und Kookuilansüsse und Kokosnusschalen; Areka- und Steinüsse
138	Hörner, Hornscheiben, Hornspitzen, Klauen, Füsse, Hufe; Knochen, gespalten, gestreckt oder geschnitten
139	Bernstein (auch Bernsteinmasse); Gagat; Elfenbein und andere Tierzähne; Schildpatt; Meerschamm; Perlmutter und andere Muschelschalen
140	Fischbein, rohes; Korallen, rohe (auch gebohrt, jedoch nicht gereinigt oder geschliffen)
141	Zelluloid in Platten, Stäben oder Röhren, auch poliert und unterlegt, nicht weiter verarbeitet; nicht besonders benannte künstliche Schnitz- und Drechslerstoffe, nicht weiter bearbeitet
ex 142	Porphyry, Syenit, Flussspat
143	Schwefelkies (Pyrit)
144	Erz, nicht besonders benannte, auch aufbereitete
146	Weisse Kreide, Schwerspat (Baryt, schwefelsaurer, natürlicher)
150b)	Erden und mineralische Stoffe, nicht besonders benannte, roh, gebrannt, gemahlen oder geschlämmt (mit Ausnahme von Kalk, gebrannt, auch gelöscht)
156	Farbhölzer
157	Quebrachholz und andere Gerbhölzer
158	Eichen- und Nadelholzzinden und -borken
159	Andere Rinden, dann Wurzeln, Blätter, Blüten, Früchte (z. B. Myrobalanen), Knopfern, Galläpfel und dergleichen, auch geschnitten, gemahlen oder sonst zerkleinert, zum Färben oder Gerben
160	Katechu (japanische Erde); Kino; Kermeskörner, Lac-Dye, Orlean
161	Krappextrakte; Garanzine und Garanzinette; Lackmus; Sepia roh, in Bläschen
162	Orseille, Persio; Indigo; Cochenille; Kastanienholzextrakt; Quebrachholzextrakt; Gerbstoffextrakte, nicht besonders benannte
163	Farbstoffextrakte, nicht besonders benannte
165	Harz, gemeines; Kolophonium; Pech, nicht besonders benanntes
ex 169	Asphaltbitumen, ausgenommen rohes Montanwach
172	Ozokerit (Erdwachs, Bergwachs), roh
ex 173b)	Terpentin
174	Kopalharz, Damarharz, Schellack, Gummiarabikum, Gummi-Gedda, Gummi-Senegal, Gummi-gutti, Tragantgummi; Gummen, Harze und Gummenharze, natürliche Balsame und Pflanzensäfte, nicht besonders benannte

Nr. des tschechoslowakischen Zolltarifs	Ware
ex 175	Rohes Mineralöl, in Mineralölraffinerien zur industriellen Verarbeitung eingeführt
180	Baumwolle, roh, kardätscht, gebleicht, gefärbt, gemahlen; Abfälle
202	Flachs, Hanf, Jute und andere nicht besonders benannte vegetabilische Spinnstoffe, roh, geröstet, gebrochen, geheckelt, gebleicht, gefärbt und in Abfällen
ex 215	Hutgeflechte
220	Wolle, roh, gewaschen, gekämmt, gefärbt, gebleicht, gemahlen und in Abfällen
223	Mohair-, Alpaca- (auch mottled Alpaca-) und Genappesgam; alle diese einfach oder dubliert, roh, bei der Einfuhr über besonders ermächtigte Zollämter
240	Seidengaletten (Kokons); Seidenabfälle, ungesponnen
242a)	Seide (abgespelt oder filliert), auch gewirmt, roh
243a)	Floretteide (Seidenabfälle, gesponnen), auch gewirmt, roh oder weissgemacht
279	Stuhlrohr
ex 281	Hutgeflechte
304	Kautschuk, Guttapercha (auch Balata), roh oder gereinigt; Abfälle davon, alte abgenützte Stücke von daraus hergestellten Waren; aus Kautschukabfällen regenerierter Kautschuk (Mittelgummi)
ex 306	Faktis
363	Korkgriess, Korkmehl und Kork in Würfeln
ex 428	Eisen und Stahl, alt gebrochen und in Abfällen zum Schmelzen und Schweissen
488b), (d—h)	Uedle Metalle, roh, alt gebrochen oder in Abfällen
489c)	Gesägte Platten (Planchen), d. i. aus Blöcken von Rohmetallen oder Metalllegierungen durch Sägen gewonnene Platten für die unmittelbare Verarbeitung durch Walzen oder Ziehen, andere (d. h. als solche aus Blei oder aus Zink)
ex 491d)	Bleche und Platten (gewalzt, gestreckt), nicht weiter bearbeitet, aus Duralumin oder Elektron
ex 492d)	Bleche und Platten, vertieft oder gelocht, aus Duralumin oder Elektron
ex 496d)	Stangen, Stäbe und Drähte (gewalzt, gestreckt oder gezogen), aus Duralumin oder Elektron
ex 500d)	Röhren und Walzen, nicht weiter bearbeitet, aus Duralumin oder Elektron
538	Gerbermaschinen zur Vorbereitung, Gerbung und Zurichtung von Häuten, Maschinen für die Buch- und Steindruckerei (mit Ausnahme der Deckel-pressen und Schneidmaschinen), Maschinen zur Erzeugung von Kakao- und Schokolade, Maschinen zur Erzeugung von Steinmussknöpfen und von Knöpfen aus künstlichen Drechslerstoffen, Maschinen für die Wollindustrie (Breitwaschmaschinen, Dekatiermaschinen, Rau [Kratzen] maschinen mit Drahtkratzenbelegen, Schermaschinen und Maschinen zum Bedrucken von Wollstoffen mittels Platten)
ex 560	Gold und Silber, roh, auch alt gebrochen und in Abfällen, unmittelbar für die Tschechoslowakische Nationalbank eingeführt
ex 561	Münzen, die gesetzliche (inländische oder ausländische) Zahlungsmittel oder sog. Handelsmünzen sind
ex 562	Platten, Bleche, Stangen und Drähte aus Gold oder Silber, unmittelbar für die Tschechoslowakische Nationalbank eingeführt
563	Echtes Blattgold und Blattsilber, unmittelbar für die Tschechoslowakische Nationalbank eingeführt
564	Drähte aus Feinsilber oder aus Feinsilber mit einer Seele aus unedlen Metallen, auch vergoldet oder mit Gold plattiert, mit einem Durchmesser von 2 mm oder darunter, unmittelbar für die Tschechoslowakische Nationalbank eingeführt
ex 566	Halbwaren aus Gold oder Silber, nicht gelötet, wie Galerien, Chatons, Pressungen, Kugeln, Ringschienen, auch desinierte Bleche, unmittelbar für die Tschechoslowakische Nationalbank eingeführt
592	Vieh- und Industriesalz, auf Bewilligung des Finanzministers unter Nachricht oder Herabsetzung des Zolles und der Lizenzgebühr unter den zur Sicherung des Salzgefälles nötigen Kontrollmassnahmen eingeführt
Ann. 2	
ex 596	Schwefel (in Stücken und Stangen), auch gemahlen, und Schwefelblüte; Phosphor; Arsen, metallisches
ex 597c)	Magnesia, gebrannt (Magnesiumoxyd, chemisch nicht rein)
ex 599a)	Chlorkalium (salzsaures Kali) mit einem Gehalte von mehr als 54 % Kalium-Borax, roh; Schlempekohle
ex 600a)	Chlormagnesium
ex 605	Russ
ex 610a)	Agar-Agar
619	Butylalkohole, die bei den Zollämtern in Aussig, Bodenbach-Tetschen, Brat-slava und Prag zur Verzollung gelangen, auf Bescheinigung der Handels- und Gewerbekammer über deren Verwendung zur Lackherzeugung
Ann. 1	
620	Phthalsäuredimethylester, Phthalsäurediäthylester, Aethylenglykol-Monomethyläther, Aethylenglykol-Dimethyläther, Aethylenglykol-Monoäthyläther, Ethylenglykol-Diäthyläther sowie Azetat des Aethylenglykol-Monomethyläthers und des Aethylenglykol-Monoäthyläthers, die bei den Zollämtern in Aussig, Bodenbach-Tetschen, Brat-slava und Prag zur Verzollung gelangen, auf Bescheinigung der Handels- und Gewerbekammer über deren Verwendung zur Lackherzeugung
Ann.	
ex 622	Chemische Hilfsstoffe und Produkte, nicht besonders benannte, ausgenommen künstlichen Braustein, künstlichen Korund, Natriumperoxyd, Kalium-zyanid, Natriumcyanid, Natriumhydroxyd, Natriumperborat, Silbernitrat, künstlichen Kryolith, Trichloräthyläther, Ameisensäure, Milchsäure, Benzoesäure, Natriumbenzoat, Formaldehydsulfoxylat, Kokain und die Opiumalkaloide (auch Kodein)
622	Triphenylphosphat, Trikresylphosphat, Zyklhexanon und Methylzyklhexanon, die bei den Zollämtern in Aussig, Bodenbach-Tetschen, Brat-slava und Prag zur Verzollung gelangen, auf Bescheinigung der Handels- und Gewerbekammer über deren Verwendung zur Lackherzeugung
Ann. 2	
ex 625b)	Teerfarbstoffe, andere, ausgenommen die Teerfarbstoffe, die in einer in der Sammlung der Gesetze und Verordnungen zu verlaubarnden Kundmachung des Finanzministers angeführt sind.

**B e m e r k u n g :**

Behufs Befreiung von der Umsatzsteuer muss die Sendung von einer Bescheinigung nach dem in der erwähnten Kundmachung des Finanzministers angeführten Muster begleitet sein.

647 Bücher, Druckschriften, auch Kalender mit literarischen Beigaben, Zeltungen, Karten (wissenschaftliche), Musikalien, Papier, beschriebenes, Akten und Manuskripte

ex 652 Knochen; Schlacken, ausgenommen Thomasschlacke

ex 653 Schlempe

657 Lumpen (Hadern) und andere Abfälle zur Papierfabrikation, d. i. leinene, baumwollene, seidene und wollene Lumpen, Papierabscritzel (Papier-späne), Makulatur (beschriebene und bedruckte), alte Netze, altes Tauwerk und alte Stricke; Scharpie (gezupfte Leinwand); Hutabschnitte

Ferner unterliegt der Umsatzsteuer die Einfuhr der übrigen Waren nicht:

- in den Fällen, in denen gemäss § 87 des Zollgesetzes die Einfuhr vom Zoll befreit ist;
- in den Fällen, in denen die zur Einfuhr gelangenden Gegenstände im Vormerkverkehr abgefertigt werden, wenn sie innerhalb der festgesetzten Frist wieder ausgeführt werden, oder in den Fällen der Wiedereinfuhr von bei der Ausfuhr im Vormerkverkehr abgefertigten Gegenständen;
- in den Fällen, in denen gemäss § 69 des Zollgesetzes Gegenstände mit Zollbegünstigung eingeführt werden;
- in den Fällen, in denen gemäss § 105 des Zollgesetzes von der Zolleinhebung abgelassen oder der erhobene Zoll vergütet wird;
- in den Fällen, in denen für die Einfuhr von Maschinen oder Apparaten eine Zollermässigung bewilligt wurde. 136. 14. 6. 32.



Internationaler Postgrosverkehr — Service international des virements postaux

Ueberweisungskurse vom 14. Juni an — Cours de réduction à partir du 14 juin
Belgien Fr. 71.60; Dänemark Fr. 103.50; Freie Stadt Danzig Fr. 101.10;
Deutschland Fr. 121.50; Frankreich Fr. 20.19; Italien Fr. 26.32; Japan
Fr. 170. —; Jugoslawien Fr. 9.13; Luxemburg Fr. 14.33; Marokko Fr. 20.19;
Niederlande Fr. 207.50; Oesterreich Fr. 72.926; Polen Fr. 57.65; Schweden
Fr. 97.50; Tschechoslowakei Fr. 15.21; Ungarn Fr. 89.92; Grossbritannien
Fr. 19.10.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Postcheckverkehr — Chèques postaux

Nr. 24. Neue Beitritte — 11. VI. 1932. — Nouvelles adhésions

Aaran: VI. 3048 Frikart, E., Ingr. — VI. 2452 Wernli, Gottfried, Tapezierer,
Möbelgeschäft. Aigle: II b. 515 Perrier, Jules, succ. de J. Rohner. Altstätten (St. G.):
IX. 4462 Kaufmännischer Verein. Altstätten (Zch.): VIII. 21329 Haller, Rob., Handel
in Putzplaten. Arth: VII. 4418 Bauer-Stutz, Finny, Frau. Baar: VIII. 21280 Herr-
mann & Söhne, Jos., Mosterei & Brennerei. — VII. 5236 Binzegger, Joh., Kupferschmiede
und Kohlenhandlung. Balsthal: V b. 1211 Raiffeisenkassenverein. Bäruz: III. 8891
Leuenberger, Chr., Tuch- & Kleiderhandlung. Basel: V. 1141 Aussteuerbedarfs A.-G. —
V. 3343 Brodbeck, Alfred, Transporte. — V. 11694 Fen A.-G. — V. 2817 Frei, Reinh.,
Verwalter. — V. 4059 Frisch-Egger, Otto, Handelsgärtner. — V. 11724 Hans, Amélie,
Partikularin. — V. 5158 Lieblisch & Co., J., Früchte-Import. — V. 4054 Schmitz-Heitz-
mann, Alexander. — V. 11735 Schweizerischer Turnerveteranenag 1932. — V. 11728
Süffert, Max, Generalvertreter. — V. 268 Willi, E., Bäckerei & Conditorei. — V. 4090
Ullmann-Wolf, Isidor. — V. 3751 Zollikofer, O. W. Bassecourt: IV a. 2623 Quenet, L.,
vétérinaire. Bazenheid: IX. 6177 Genossenschaft der unabhängigen Milchkäufer der
Schweiz. Bellinzona: XI. 1867 Consorzio allevamento cavalli Ticino. — XI. 1869 Sindacato
canto misto capofificio. Bern: III. 8885 Aellen, Siegfried. — III. 147 Bern. Soldaten-
hilfe, Kant. Komitee. — III. 8862 Burgerliche Weisenhäuser der Stadt Bern (Seckel-
meister). — III. 8897 Galli, Hans, Vertretungen. — III. 8898 Gyax, R., Kaufmann. —
III. 8820 Helzer, N., Optiker. — III. 8776 Künzi, Ernst, Verkaufsbureau der Xylofin
A.-G. Thuis. — III. 8365 Lanper, Fritz, Kaufmann. — III. 8795 Meier, Ang., Fabrikant.
— III. 8516 Strelt Hans, Architekt. — III. 8703 Ulli, Anna, Atelier für Innendekoration.
— III. 6806 Verein der Ungarn in der Schweiz. — III. 8895 Zesiger, Paul, Kaufmann.
Blol: IV a. 2624 Kessler, E., horlogerie. Breitenbach: V. 11698 Turnverein. Brienz:
III. 8894 Walz, J., Lehrer, Gemüseverwertung. Brunsino-Arsizio: XI a. 2065 Draber,
H. W. Buttisholz: VII. 1228 Korporations-Kassier. Cassarate: XI a. 2066 Campiglio,
Vincenzo. Château-d'Oex: II b. 681 Gétaz, Henri, méd. dentiste. La Chaux-de-Fonds:
IV b. 1433 Calendar Watch Co. S. A. — IV b. 1590 Graber, E., aux bons Filons. — IV b.
1588 Union cadette, Clan bleu. — IV b. 1585 Zürcher, Charles, fabricant de secrets.
Chur: X. 2546 Illi-Müller, Gottf., Küferei & Kübleri. Corseaux: II b. 913 Huebscher,
Ad., Dr. hvg., Kosmet. Produkte. Dalpe: XI. 1872 Cassa comunale. Eehallens: II. 5332
Ligue vaudoise contre la tuberculose L. V. T. Einsiedeln: VIII. 16678 Finanzkomitee:
5. Zentralschweiz. Jodlerfest. Elsau: VIII b. 2123 Freiwillige Arbeitslosen-Fürsorge der
Gemeinde Elsau. Embrech: VIII b. 182 Frei, Ernst. — VIII b. 1940 Weidmann, Karl,
Handelsgärtner. Emmgstein: III. 8887 Verband für Berufsberatung im Amt Konol-
gingen. Flislibach: VI. 3884 Wettstein, Ernst, Bauschäft. Gempnenach: III. 8684
Verein der Bäuerinnenschule Utewil. Geaève: I. 5828 «Amis de l'Entente» Genève. —
I. 5830 Ballejdyer, Ernest, agent immobilier. — I. 5827 Bozzo, Constantin, contremaitre
maçon. — I. 5829 Brocher, J. E. W., Dr. en médecine. — I. 4895 Centre suisse de
documentation dentaire. — I. 5825 Chamot, A., charcuterie. — I. 5826 Commerce immobilier
et mobilier S. A. — I. 3194 Costa-Carrera, vitrerie, ferblanterie, Chêne-Bougeries. —
I. 5824 Farquet et Berthier, représentants. — I. 5448 Gaud, Jean Paul, représentant. —
I. 5266 Kamina S. A., matériaux de construction, Chêne-Bourg. — I. 4933 Pellet,
Veuve, et A. Pellet fils, boucherie. — I. 5180 Pianzola, A., ferblanterie, plomberie. —
I. 5823 Pisteur, Anna, Mme. — I. 3727 Siegel fils, Gottlieb, fabrique de meubles en jonc.
— I. 4869 Syndicat patronal de la corporation genevoise du textile et de l'habillement
— I. 3073 «La Technique», études industrielles. Grand-Saconnex: I. 2898 Joly, Fr-
déric, horticulteur. Grenehen: Va. 1190 Neuzeitliche Schraubenindustrie Grenehen, Ed.
Schreier. Herisau: IX. 3242 Rotach, Jean, Hosenträger en gros. Herzogenbuchsee:
III a. 842 Schweiz. Coffeurmeister-Verband, Sektion Emmental-Oberaargau. Horw:
VII. 5252 Felber, O., Auto-Sattlerei. Kilchberg (Zch.): VIII. 21326 Wyss, Julius, Ver-
tretungen. Kreuzlingen: VIII c. 1585 Marquart, Gottfried, Postfach. Landeron: IV. 75
Missions des capucins suisses en Afrique. Langenthal: III a. 851 Blaser, O., Fabrikation
& Vertrieb von Erfindungen. — III a. 853 Schweiz. Werkmeister-Verband, Sektion
Langenthal & Umgebung. Lausanne: II. 5334 Birchmeier-Geyer, Mme, Vve. — II. 5338
Boss, Emile, appareilleur. — II. 5337 Bugnon, Madeleine, représentations générales.

— II. 5353 Derron, Auguste, fonctionnaire postal. — II. 27 Ecole supérieure et Gymnase
de jeunes filles de la ville de Lausanne. — II. 5320 Girardet, Frédéric. — II. 5341 Mathieu,
Oscar, représentations. — II. 5335 Métraux, Paul, pasteur. — II. 5098 Société fondicre
du Pré de Cour, Ch. Trivelli. Leysin: II b. 1067 Le Lien, Mr. Vuillequez, trésorier.
Locarno: XI. 1871 Sciaroni, A., florista. Le Locle: IV b. 1586 Nouvelles fabriques Le
Phare S. A. Lotzwil: III a. 855 «Helvetia», Radio-Apparate-Fabrik. Lugano: XI a. 2055
Accasato fratelli, S. A., Torino, uff. vendita per la Svizzera. — XI a. 2067 Pagani & Rossi,
rappresentanti. Luzern: VII. 2007 Dinkel & Heine, Pneumatik. — VII. 4603 Huwlyer,
Seb., Dr., Professor. — VII. 72 Leu-Hegnauer, Marie, Frau. — VII. 5234 Schlumpf,
Schwestern, Blumengeschäft. — VII. 4939 «Veror», Vertriebs- & Organisationsgesell-
schaft. — VII. 4833 Weber, Otto, Kunstwerkstätte für Intarsien. — VII. 4753 Willi-
mann, R. & Hrch., Cigarrenhaus «Capitol» Madiswil: III a. 854 Bieri, Otto, Haushalt-
artikel, Mendrisio: XI a. 2064 Brembilla & Co., A., tipografia-libreria moderna. Montreux:
II b. 1209 Association suisse pour la Société des Nations, section de Vevey-Montreux
et environs. — II b. 1208 Jacques, André, docteur. Münster (Luz.): VII. 5237 Brennerer
Neudorf-Eichberg, Kassier; Familie Stocker. Oerlikon: VIII. 21313 Klee, J. E., «Kron-
nos»-Fabrikation & Vertrieb chem.-techn. Produkte. Otten: V b. 1208 Hubacher, Emil,
Annoncen-Exped. & Verlag Bern, Filiale Otten. — V b. 1207 Gemeinnützige Gesellschaft Otten-Gögen,
Ernährungsausstellung. — V b. 367 Meier, Th., Postbeamter. — V b. 1206 Phönix Lebens-
& Feuerversicherung, Generalagent Jules von Arx, sen. Pfäffikon (Zch.): VIII. 21328
Stoll, Hans, Kohlen & Landesprodukte. Pontresina: VIII. 10807 Mark, André, Dr.
med., Spezialarzt. Les Ponts-de-Martel: IV b. 1589 XIVe fête cantonale de lutte. Fra-
teln: V. 11722 Zentralverband schweiz. Uhrmacher (Z. V. S. U.), Sektion Aargau-Solo-
thurn-Bascland. Recherswil: Va. 1306 Jaegg, A., Maschinen & Bedarfs-Artikel für
Mühlen. Reinach (Aarg.): VI. 2163 Schweingruber, A. R., Kaufmann. Renens: II. 5336
Jaccard, Samuel, fabrique d'articles en bois. Riehen: V. 11709 Rudin, Marianne, & Hedy
Geissbühler, Kinderheim «Sunnehilf». Rolle: II. 3942 Pahud & Gay, chauffage central.
Ruti (Zch.): VIII. 21321 Waldis, E. Paula, Versandgeschäft, Tann. St. Gallen: IX. 6187
Dusi, Bruderer & Co. — IX. 3477 Osterwalder, Otto, Broderies. — IX. 2095 Zähler,
Emil, Buchbinderei. Schöpfheim: VII. 5231 Müller-Staub, A., Landesprodukte. Seuzach:
VIII b. 2126 Schwarz-Erb, H., Gemeinderatsschreiber. Tegetfelden: VI. 3888 Gewerbe-
verein Surb-Aaretal-Kirchspicl. — Thalwil: VIII. 17925 Rättmann-Hess, Anna, Frau,
Malergeschäft. Thun: III. 8384 Bern. Kantonal-Schwingfest. — III. 8452 Bern. Kantonal-
Schwingfest, Gabenkomitee. Les Verrières: IV. 212 Corlet, Emile, Vve., vins. Vogorno:
XI. 1868 Amministrazione patriziale. Wallisellen: VIII. 20808 Frei, Hans, keram. Wand-
& Bodenbeläge. Weinfelden: VIII. 4080 Halter-Gretler, H., Central-Drogerie. Winter-
thur: VIII b. 1797 Brodmann, Erwin, Architekt. — VIII b. 1863 Die neue Schulpraxis,
Albert Spühler. — VIII b. 2124 Schläpfer, Karl, Tapezier- & Möbelgeschäft. — VIII b.
2125 Schweiz. Turnlehrerag 1932. — VIII b. 2008 Vereinigung Winterthurer Hand-
harmonikaspieler. — VIII b. 1480 Ziegner, G. A. Wolhusen: VII. 3261 Schweizerische
Grütl-Krankenkasse, Unterverband Nr. 75. Zollikon: VIII. 21325 Baumann-Albiez,
Max, dipl. Ing. — VIII. 21347 Riethmann, Dr., Versicherungsbeamter. Zug: VII. 5218
Christlichsoziales Arbeitersekretariat. Zürich: VIII. 21308 Aro A.-G. — VIII. 21331
Bau- & Renovations-A.-G. — VIII. 21332 Bippus, Helene, Cravatten-Versand. — VIII.
21345 Buchdruckerei Jacques Bollmann A.-G., Abt. Kommissions-Verlag. — VIII.
21348 Bühler, Robert, RO-SON-Versand. — VIII. 11864 Deutsches Sommerfest 1932.
— VIII. 21338 Furrer-Tort, Heinrich, Buchbinder. — VIII. 21324 Gondin, Albert, Damen-
kleider. — VIII. 17395 Greuter-Speck, J., Techn. Bureau, Isoliermaterialien en gros
— VIII. 17368 Grögli, Alois, Dr. med. — VIII. 21322 Honegger, Gertrud. — VIII. 21343
Hotz-Doerr, Phil., Lebensmittel. — VIII. 21307 Keel, Franz Jos., Dr., Geschäftsstelle
AVSU. — VIII. 21283 Landis, Adolf, Vertretungen. — VIII. 21340 Lühlinger,
Karl, Schweizer. — VIII. 21337 Müller & Bosshard, Schreibbureau «Mibo».
— VIII. 21334 Müller-Gross, A. — VIII. 19508 Nenkem, Rob., «Modella»
Reklame Modell Institut. — VIII. 21312 Meyer, A., Dr., & H. Meier, Organi-
sator, Büro für wirtschaftl. Beratung & Hilfe. — VIII. 21286 Orell Füssli Bücher-
stube, Abteilung Reisebuchhandel. — VIII. 21302 Ospel, Louis, Fachlehrer. — VIII.
21319 Rausser, Karl, Schlosserei. — VIII. 21295 Richard, Hugo, Gartenbau. — VIII.
21294 Ruoff, C. & M., Reklame. — VIII. 21317 Samoiloff, Lydia, Eidg. dipl. Zahnärztin.
VIII. 21174 Sirco A.-G. — VIII. 21320 Steiner, Carl, Verwaltungenbureau «Feldegg».
— VIII. 21315 Streuli, Paul, Papierwaren. — VIII. 21314 Thomas, Ludwig, Experte
& Organisator. — VIII. 21297 Verein der Kantonspolizei Zürich. — VIII. 21318 Witzig,
Gustav, Architekt. — VIII. 21298 Wyss, Fr., Autofahrschule. — VIII. 21303 Zried
& Moser, Weinhandlung. Altoona (Elbe): VIII. 21310 Mayer, Martin, Schiffingenieur.
Berlin: III. 8851 Aurednicek, Hervé T., Stéglitz, Dlnadenz (Vorarlberg). IX. 6175 Kath.
Kirchenbauverein. Faverges (Hte-Savoie): I. 4197 Patuel, Arthur, commercant. Frank-
furt (Main): VIII. 21269 Kleko Flaschenverschluss-Fabrik G. m. b. H. Gera (Thür.).
VIII. 5248 Heidrich, Fritz, Briefmarken Import & Export. Karlsruhe: V. 11716 Trippen-
see Ofenbau G. m. b. H. Paris: III. 8869 «Banque & Revue, directeur L. M. Lair. Prag:
VIII. 21342 Last, Erwin, Dr. Reinowitz b. Gablonz (CSR): VIII. 5182 Fischer, Hartwig,
Export. Volksdorf Bez. Hamburg: VIII. 13445 Backeberg, Curt, Kakteen, Samen,
Sukkulanten.

Annoncen-Regie: PUBLICITAS Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Régie des annonces: PUBLICITAS Société Anonyme Suisse de Publicité

„ITAG“ Industrie Trust A. G. Zürich
Die Herren Aktionäre werden hiermit zu der am 25. Juni 1932, um
14 Uhr, in Zürich, Paradeplatz 8, stattfindenden ausserordentlichen General-
versammlung der Gesellschaft eingeladen.
TAGESORDNUNG:
1. Wahl eines Mitgliedes des Verwaltungsrates.
2. Genehmigung des Protokolls.
(60407 V) 18121 Der Verwaltungsrat.

M. Schoch-Wernecke A. G. in Liq. Stäfa
Einladung zur XV. ausserordentlichen Generalversammlung
auf Montag, den 4. Juli 1932, nachmittags 2 1/2 Uhr
im Zunfthaus zur „Waage“, Münsterhof 8, Zürich 1
TRAKTANDEN:
Beschlussfassung über die Herabsetzung des Aktienkapitals.
Stäfa, den 11. Juni 1932. 1816 Der Liquidator.

Immobilien-Verwertungs-Aktiengesellschaft, Albstrieden
Einladung zur 9. ordentlichen Generalversammlung
der Aktionäre
auf Donnerstag, den 23. Juni 1932, vormittags 11 Uhr, in das Bankgebäude
der Aktiengesellschaft Leu & Co., Bahnhofstrasse 32, in Zürich 1.
TRAKTANDEN:
1. Protokollabnahme.
2. Genehmigung der Jahresrechnung und des Geschäftsberichtes pro
1931/32 und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.
Die Bilanz, sowie die Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der
Kontrollstelle liegen vom 15. Juni 1932 an bei der Aktiengesellschaft Leu
& Co. in Zürich zur Einsicht auf.
Die Zutrittskarten zur Generalversammlung werden gegen Ausweis
über den Aktienbesitz (Lieferschein) bis drei Tage vor der Generalversamm-
lung ausgegeben. Dieselben können bei der Aktiengesellschaft Leu & Co.
in Zürich bezogen werden.
(8047 Z) 18181
Zürich, den 11. Juni 1932.
Der Verwaltungsrat.

Verband Schweiz. Eisenbahnvorarbeiter
Fédération Suisse des Chefs d'Equipes 1917
Prämienziehung vom 31. Mai 1932 der am 30. April 1932 ausgelosten Serien. —
Tirage des primes du 31 mai 1932 des séries sorties au tirage du 30 avril.
S. 17208 n. 23, fr. 5090. — S. 16247 n. 19, s. 19518 n. 21, fr. 500. — S. 1187 n. 15,
s. 3783 n. 10, s. 4495 n. 12, s. 5822 n. 3, s. 19149 n. 17, fr. 100. — S. 1022 n. 20, s. 1602
n. 9, s. 6161 n. 28, s. 7598 n. 14, s. 7866 n. 25, s. 9152 n. 5, s. 10914 n. 30, s. 11063 n. 1,
s. 14065 n. 26, s. 16331 n. 22, fr. 50. — S. 245 n. 27, s. 1028 n. 12, s. 1565 n. 2, s. 2417
n. 1, s. 2453 n. 16, s. 3241 n. 9, s. 3554 n. 13, s. 5246 n. 29, s. 8654 n. 4, s. 9785 n. 7,
s. 9956 n. 18, s. 10931 n. 30, s. 10478 n. 11, s. 12123 n. 1, s. 12717 n. 6, s. 13827 n. 5, s. 14658
n. 7, s. 15489 n. 29, s. 15642 n. 24, s. 19324 n. 8, fr. 20. — S. 1146 n. 8, s. 1613 n. 14, s.
1953 n. 13, s. 2149 n. 2, s. 2239 n. 18, s. 2746 n. 23, s. 2849 n. 4, s. 6534 n. 10, s. 6569 n. 21,
s. 7707 n. 27, s. 7764 n. 3, s. 9226 n. 6, s. 11732 n. 17, s. 11961 n. 20, s. 12462 n. 26, s. 13996
n. 19, s. 15925 n. 15, s. 16070 n. 28, s. 17722 n. 16, s. 19804 n. 24, fr. 15. — S. 825 n. 12,
s. 1002 n. 22, s. 1150 n. 20, s. 1872 n. 29, s. 1984 n. 15, s. 3010 n. 11, s. 3344 n. 24, s. 3551
n. 4, s. 4007 n. 10, s. 4315 n. 25, s. 5534 n. 22, s. 6374 n. 27, s. 6875 n. 1, s. 6985 n. 21,
s. 7098 n. 9, s. 7121 n. 16, s. 7362 n. 6, s. 7649 n. 2, s. 7821 n. 8, s. 8236 n. 13, s. 8406 n. 18,
s. 9352 n. 28, s. 10629 n. 5, s. 14231 n. 19, s. 14835 n. 14, s. 14993 n. 26, s. 15017 n. 17,
s. 16000 n. 7, s. 16908 n. 25, s. 17257 n. 3, s. 17591 n. 30, s. 18291 n. 23, fr. 10.
Die nicht mit Prämien gezogenen Obligationen vorstehender Serien sind mit je fr. 5
rückzahlbar. — Toutes les obligations des séries ci-dessus non sorties avec primes sont
remboursables à fr. 5 par titre. (34302 Lz.) 1786
Rückzahlung 1. Juli. — Remboursement 1<sup>er</sup> juillet 1932.
Handels- und Kreditbank A.-G., Luzern.
Banque de Commerce et de Crédit S. A., Lucerne.



# Boss' Grands Hotels Bär & Adler Palace A.-G. Grindelwald

## Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 2. Juli 1932, 12 Uhr mittags  
im Hotel Bär in Grindelwald

### TRAKTANDEN:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 7. Juli 1931.
2. Abnahme der Jahresrechnung, des Geschäftsberichtes und des Revisorenberichtes. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
4. Beschlussfassung gemäss Art. 9 Ziffer 4' der Statuten.
5. Ersatzwahl in den Verwaltungsrat.
6. Wahl der Kontrollstelle.

Die Aktionäre werden gemäss Art. 6 und 24 der Statuten zu dieser Versammlung eingeladen. Diejenigen Inhaber von Prioritätsaktien, die an der Generalversammlung teilzunehmen gedenken, belieben sich bis **Mittwoch, den 29. Juni 1932** bei einer der nachverzeichneten Banken (Schweiz. Volksbank, Bern, Kantonalbank von Bern, Bern, Spar- und Leihkasse in Bern, Bern), über ihren Aktienbesitz auszuweisen und die Zutrittskarten dort zu beziehen.

Jahresrechnung und Revisorenbericht liegen im Bureau der Direktion in Grindelwald zur Einsichtnahme auf. 1802 i

Bern, den 11. Juni 1932.

### Der Verwaltungsrat.

## Compagnie du Chemin de fer de Lausanne à Ouchy et des Eaux de Bret

### L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le mercredi 29 juin 1932, à 14<sup>h</sup> heures (feuille de présence à 14.15 heures), à la Salle de la Bourse, Galeries du Commerce, à Lausanne.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées du 20 au 28 juin 1932, sur présentation des titres, au siège social, gare du Flon, à Lausanne.

Le bilan, le compte de profits et pertes ainsi que le rapport des commissaires-vérificateurs seront à la disposition de MM. les actionnaires dès le 20 juin. (17171 L) 1789 i

## Schweizerische Bundesbahnen — Chemins de fer fédéraux

### Rückzahlung von Obligationen des 3 1/2 % Anleihe der Gotthardbahn vom 1. April 1895

### Remboursement d'obligations de l'emprunt 3 1/2 % du chemin de fer du Gothard du 1<sup>er</sup> avril 1895

Nach Massgabe der Bedingungen für das obige Anleihen werden am 30. September 1932 folgende 1550 Obligationen zurückbezahlt:

Aux termes des conditions dudit emprunt, les 1550 obligations sorties au tirage et dont les numéros suivent, seront remboursées le 30 septembre 1932:

bei unserer Hauptkasse in Bern, bei unseren Kreiskassen in Lausanne, Luzern und Zürich, sowie bei den üblichen Zahlstellen in der Schweiz und in Deutschland:

à notre caisse principale à Berne, à nos caisses d'arrondissement à Lausanne, Lucerne et Zurich, ainsi qu'aux domiciles habituels de paiement en Suisse et en Allemagne:

#### 880 à Fr. 500, Lit. A.

N° 6581—6600	27501—27520	49701—49720	75361—75380
11701—11720	29321—29340	57021—57040	76201—76220
11841—11860	33401—33420	59581—59600	78181—78200
12121—12140	38181—38200	63381—63400	80061—80080
13861—13880	39261—39280	63901—63920	82021—82040
15081—15100	39981—40000	67141—67160	83481—83500
16521—16540	40281—40300	67821—67840	87041—87060
16701—16720	41181—41200	69521—69540	87201—87220
20621—20640	44501—44520	70661—70680	88181—88200
20701—20720	45581—45600	73201—73220	93061—93080
20761—20780	46021—46040	73741—73760	94681—94700

#### 670 à Fr. 1000, Lit. B

N° 3261—3270	19281—19290	41821—41830	55541—55550	64311—64320
5031—5040	19741—19750	42501—42510	56321—56330	64531—64540
5051—5060	21631—21640	44651—44660	57161—57170	65351—65360
7601—7610	28151—28160	45331—45340	59131—59140	66341—66350
8741—8750	29581—29590	45771—45780	59621—59630	69301—69310
9451—9460	29821—29830	45891—45900	59821—59830	71821—71830
10701—10710	31881—31890	45901—45910	60381—60390	71931—71940
10891—10900	32511—32520	46191—46200	60721—60730	72061—72070
11301—11310	35351—35360	46761—46770	60861—60870	72471—72480
11391—11400	35401—35410	47761—47770	61431—61440	73461—73470
13201—13210	36461—36470	47841—47850	61781—61790	73541—73550
16371—16380	37351—37360	48571—48580	62671—62680	
16391—16400	37731—37740	50741—50750	63351—63360	
16531—16540	40971—40980	54391—54400	63881—63890	

Am 30. September 1932 hört die Verzinsung dieser Titel auf. Ces titres cesseront de porter intérêt le 30 septembre 1932. 1844

Von frühern Auslosungen sind noch folgende Obligationen ausstehend: Les obligations suivantes, sorties aux tirages précédents, n'ont pas encore été présentées au remboursement: 1845

Rückzahlbar per:	Fr. 500, Lit. A	Fr. 1000, Lit. B
30. IX. 1929:	7659, 76277.	
30. IX. 1930:		61980
30. IX. 1931:	40636, 40638, 73501/4, 79907, 80804/8, 82140, 82552	1834/35, 17285/86, 26812, 38571/80

Bern, den 8. Juni 1932.

Berne, le 8 juin 1932.

Generaldirektion der S. B. B.

Direction générale des C. F. F.

## Stadtgemeinde Luzern

### Rückzahlung von Obligationen

Gemäss Amortisationsplan und zufolge der vorgenommenen vorschriftsgemässen Auslosung gelangen folgende Obligationen zur Rückzahlung:

#### I. 3 1/2 % Anleihen von 1897

62 Obligationen, rückzahlbar am 30. Juni 1932:											
36	88	127	139	180	186	204	212	270	285	296	
381	456	513	529	532	534	538	550	559	567	632	
643	645	647	663	664	799	817	850	888	936	948	
998	1006	1077	1263	1269	1465	1485	1518	1591	1599	1614	
1623	1664	1850	1882	1901	1907	1910	1912	2072	2129	2132	
2173	2213	2222	2230	2255	2309	2332					

Aus der Verlosung von 1931 sind noch ausstehend die Nummern 868 und 1844.

#### II. 4 1/4 % Anleihen von 1912

137 Obligationen, rückzahlbar am 1. Oktober 1932:											
16	55	58	65	86	104	115	171	197	220	240	
241	422	463	476	479	502	506	521	525	556	568	
598	611	618	654	692	702	719	771	775	787	808	
814	826	827	855	857	872	894	925	968	976	988	
1005	1010	1014	1123	1162	1317	1322	1425	1484	1500	1720	
1734	1744	1770	1925	1982	2153	2175	2196	2280	2305	2372	
2475	2539	2557	2600	2669	2717	2753	2758	2772	2827	2841	
2875	3054	3063	3228	3238	3301	3315	3353	3378	3394	3428	
3516	3574	3605	3754	3822	3855	3897	3995	4015	4052	4099	
4111	4146	4148	4205	4211	4216	4276	4436	4476	4491	4553	
4580	4595	4654	4711	4812	4837	4915	4944	5000	5010	5012	
5018	5059	5131	5144	5171	5200	5242	5263	5269	5330	5344	
5354	5388	5399	5406	5489							

Aus frühern Verlosungen sind noch ausstehend: Von 1927 die Nummer 2124 und von 1931 die Nummern 638 und 2528.

Die Rückzahlung dieser Obligationen erfolgt gegen Einlieferung der Titel und der nicht verfallenen Zinscoupons bei den in denselben bezeichneten Zahlstellen, und es hört mit dem Rückzahlungstermin deren Verzinsung auf. (32121 Lz.) 763

Luzern, den 14. März 1932.

Die Finanzdirektion der Stadt Luzern.

## Chemin de fer du Régional du Val de Travers

### Assemblée générale des actionnaires

Le conseil d'administration convoque les porteurs d'actions en assemblée générale ordinaire pour le samedi 25 juin 1932, à 15 heures, à la Salle du Conseil d'administration, à Fleurier, Avenue Daniel Jeanrichard 8.

#### ORDRE DU JOUR:

1. Rapports du conseil d'administration et des contrôleurs sur la gestion et les comptes de 1931. Approbation de la gestion et des comptes de 1931.
2. Nomination des contrôleurs et suppléants pour 1932.
3. Election de membres au conseil d'administration.

Le bilan et les comptes, ainsi que le rapport du conseil d'administration et celui des contrôleurs, seront à partir du 18 juin, à la disposition des actionnaires, à la Direction de la Compagnie, Avenue Daniel Jeanrichard 8, à Fleurier.

Tout actionnaire devra justifier de sa qualité.

Il est accordé aux actionnaires porteurs d'une action de cinq cent francs ou de parts d'actions pour une pareille valeur, circulation gratuite sur la ligne le jour de l'assemblée générale. Les titres devront être exhibés.

Fleurier, le 11 juin 1932.

(2313 N) 1726 i

La direction.

## Schweiz. Bundesbahnen — Chemins de fer fédéraux

### Rückzahlung von Obligationen des 3 1/2 % Anleihe der Schweizerischen Centralbahn, vom 26. Oktober 1894

### Remboursement d'obligations de l'emprunt 3 1/2 % Central Suisse, du 26 octobre 1894

Gemäss Amortisationsplan und zufolge vorschriftsmässiger Auslosung werden am 15. September 1932 folgende 250 Obligationen von Fr. 1000 zurückbezahlt:

Suivant plan d'amortissement, les 250 obligations de fr. 1000, sorties au tirage et dont les numéros suivent, seront remboursées le 15 septembre 1932:

bei unserer Hauptkasse in Bern, bei unseren Kreiskassen in Lausanne, Luzern und Zürich, sowie bei den grösseren schweizerischen Bankinstitutionen.	à notre caisse principale à Berne, à nos caisses d'arrondissement à Lausanne, Lucerne et Zurich, ainsi qu'aux caisses des principales banques suisses		
N° 70231—70235	74966—74970	85741—85745	94276—94280
70436—70440	75781—75785	87156—87160	95086—95090
70606—70610	76661—76665	87551—87555	95401—95405
71111—71115	77311—77315	89211—89215	95941—95945
71311—71315	79521—79525	89331—89335	96581—96585
71321—71325	80286—80290	89771—89775	96931—96935
71611—71615	81886—81890	90081—90085	97836—97840
71696—71700	83001—83005	90251—90255	98001—98005
72901—72905	83251—83255	90526—90530	98611—98615
73286—73290	83816—83820	91571—91575	99706—99710
73566—73570	83906—83910	91726—91730	99816—99820
74246—74250	84356—84360	92166—92170	
74596—74600	85586—85590	94151—94155	

Am 15. September 1932 hört die Verzinsung dieser Titel auf. Ces titres cesseront de porter intérêt le 15 septembre 1932.

Von frühern Auslosungen sind noch die folgenden Obligationen ausstehend. Rückzahlbar auf: Les obligations suivantes du même emprunt, sorties aux tirages précédents, n'ont pas encore été présentées au remboursement. Remboursables le: 1815

- 15. IX. 29: N° 96981/3.
- 15. IX. 30: N° 90971/3.
- 15. IX. 31: N° 77488, 87572/5.

Bern, den 8. Juni 1932.

Berne, le 8 juin 1932.

Generaldirektion der S. B. B.

Direction générale des C. F. F.

## Beteiligungs- und Kapital-Gesuche

insertiert man vorteilhaft im

Schweizerischen Handelsamtsblatt

# Sihlthalbahn

## Einladung

zur

### ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 24. Juni 1932, abends 5 Uhr  
im Zunfthaus zur „Waag“ in Zürich

Verhandlungsgegenstände:

1. Vorlage und Genehmigung des Geschäftsberichtes und Abnahme der Rechnungen pro 1931.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.

Der Geschäftsbericht nebst Rechnungen pro 1931 kann vom 16. Juni an bei unserem Direktionssekretariat bezogen werden. Die Aktionäre erhalten am Tage der Generalversammlung gegen Vorweis der Aktientitel an den Billetschaltern der Stationen ein Gratisbillet zur Fahrt nach Zürich-Selnau und zurück.

Die Stimmkarten werden nach Ausweis über den Aktienbesitz im Sitzungssaal abgegeben. (8030 Z) 1796 i

Zürich, den 10. Juni 1932.

Namens des Verwaltungsrates,

Der Präsident: Der Sekretär:  
Dr. E. Klöti. A. Schaufelberger.

# Dolderbahn Aktiengesellschaft Zürich

## Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 28. Juni 1932, abends 6 Uhr  
ins Waldhaus Dolder, Zürich 7

TRAKTANDEN:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes und der Rechnungen über das Jahr 1931, Bericht der Kontrollstelle und Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Wahlen.

Der Geschäftsbericht mit Rechnungen und dem Bericht der Kontrollstelle kann vom 21. Juni an im Bureau der Gesellschaft bezogen werden. Ebendasselbst werden vom gleichen Tage an die Eintrittskarten zur Generalversammlung gegen Ausweis über den Aktienbesitz ausgestellt.

Zürich, 14. Juni 1932.

(OF 42920 Z) 1801 i

Der Verwaltungsrat.

# Compagnie du Chemin de fer Montreux-Clion

(Ligne directe)

## L'assemblée générale ordinaire

de la Compagnie est convoquée pour le samedi, 25 juin 1932, à 15 heures, à Montreux, à la Salle du Conseil communal du Châtelard-Montreux.

ORDRE DU JOUR:

1. Présentation du rapport du conseil d'administration et des comptes sur l'exercice 1931.
2. Rapport des contrôleurs des comptes.
3. Votation sur les conclusions de ces rapports.
4. Nominations statutaires.
5. Autres objets s'il y a lieu.

Le bilan et les comptes, ainsi que le rapport des contrôleurs, sont à la disposition de Messieurs les actionnaires dans les bureaux de la Compagnie (bâtiment du M. O. B.), à Montreux-Clarens, à partir du 15 juin.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées jusqu'au 24 juin inclus, contre dépôt des actions, à la Banque de Montreux et à la Société de Banque Suisse, à Lausanne.

Des exemplaires du rapport du conseil d'administration seront à la disposition de Messieurs les actionnaires aux domiciles ci-dessus, ainsi qu'au bureau de la Compagnie, à Montreux-Clarens.

Montreux, le 11 juin 1932.

1800 i

Au nom du conseil d'administration,

Le Président: Le Secrétaire:  
Dr. J. de Muralt. Dr. R. Zehnder.

# Société des Forces Motrices de l'Avançon

## Chemin de fer électrique Bex-Gryon-Villars-Chesières

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

## assemblée générale ordinaire

pour le mardi 28 juin 1932, à 15 h. 15, à l'Hôtel de Ville de Bex, avec l'ordre du jour suivant:

Rapports du Conseil d'administration et des contrôleurs sur l'exercice 1931; discussion et votation sur les conclusions de ces rapports. Nomination de deux membres du conseil d'administration et de trois contrôleurs des comptes.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires, aux bureaux de la Société, à Bex, à partir du 18 juin 1932.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées sur indication des numéros des titres, jusqu'au 27 juin inclus, au siège de la Société, à Bex. Il ne sera pas délivré de cartes le jour de l'assemblée.

Ces cartes donnent droit de libre circulation sur tous les trains du B. G. V. C. et V. B. le jour de l'assemblée. (1104-4 L) 1700.

Bex, le 14 juin 1932.

Le conseil d'administration.

# Linoleum-Aktiengesellschaft

## Giubiasco (Schweiz)

## Einladung

zur

### ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 23. Juni 1932, vormittags 9.15 Uhr  
im Saale zur „Kaufleuten“ in Zürich (Pelikanplatz)

TAGESORDNUNG:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz pro 1931, sowie des Berichtes der Kontrollstelle und Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
2. Wahlen in den Verwaltungsrat.
3. Wahl der Kontrollstelle pro 1932.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1931, sowie der Rechnungsrevisorenbericht sind vom 20. Juni 1932 an im Bureau der Gesellschaft in Giubiasco zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Die Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, können ihre Stimmkarte bis und mit dem 24. Juni 1932 gegen Hinterlegung der Aktien bei folgenden Banken beziehen:

Eidgenössische Bank A.-G., Zürich und deren Filialen;  
Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich;  
Banca dello Stato del Cantone Ticino, Bellinzona, und  
Schweizerische Diskont-Bank Genf. (5650 O) 1811 i

Giubiasco, den 14. Juni 1932.

Der Verwaltungsrat.

# Compagnie du Chemin de fer à voie étroite

## Genève-Veyrier

MM. les actionnaires sont convoqués en

## assemblée générale ordinaire

pour le mardi 21 juin 1932, à 14.15 heures, au siège de la Compagnie Genevoise des Tramways Electriques, à la Jonction.

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil d'administration et présentation des comptes au 31 décembre 1931.
2. Rapport de MM. les commissaires-vérificateurs.
3. Votation sur les conclusions de ces rapports.
4. Nominations statutaires.
5. Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport de MM. les commissaires-vérificateurs, seront dès le 7 juin à disposition de MM. les actionnaires au siège de la Compagnie Genevoise des Tramways Electriques, à la Jonction.

Les cartes d'admission à cette assemblée seront délivrées à MM. les actionnaires au domicile sus-indiqué, à la Jonction, et jusqu'au 16 juin inclus, contre présentation et dépôt des actions ou certificats de dépôt des dites. (7046 X) 1698 i

Le conseil d'administration.

# Compagnie du Chemin de fer routier

## Carouge-Croix de Rozon

MM. les actionnaires sont convoqués en

## assemblée générale ordinaire

pour le mardi 21 juin 1932, à 15 heures, au siège de la Compagnie Genevoise des Tramways Electriques, à la Jonction.

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil d'administration et présentation des comptes au 31 décembre 1931.
2. Rapport de MM. les commissaires-vérificateurs.
3. Votation sur les conclusions de ces rapports.
4. Nominations statutaires.
5. Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport de MM. les commissaires-vérificateurs seront dès le 7 juin à la disposition de MM. les actionnaires au siège de la Compagnie Genevoise des Tramways Electriques, à la Jonction.

Les cartes d'admission à cette assemblée seront délivrées à MM. les actionnaires au domicile ci-dessus, à la Jonction, et jusqu'au 16 juin inclus, contre présentation et dépôt des actions ou d'un certificat de dépôt des dites. (7047 X) 1697 i

Le conseil d'administration.

**Es gibt in der Schweiz eine**  
 sehr leistungsfähige, auf's modernste eingerichtete

**Wachstuch-, Ledertuch- und Kunstlederfabrik**

Kauft daher Schweizer Wachstuch, Ledertuch und Kunstleder. Keine ausländischen Fabrikate übertreffen unsere Produkte

**Seit 50 Jahren**

**Stamm & Co. Eglisau**  
 Wagendecken, Wachstuch-, Ledertuch- und Kunstlederfabrik



**Weißelmaschine „Rapid“**  
 unerreicht punkto Leistung 1000 fach bewährt in d. Schweiz  
 Verlangen Sie Liste N°18



Schneller als 10 Mann mit dem Pinsel

**C. Nievorgelt & Co. Zürich**  
 Obmannamtstr. 15 Tel. Noit. 22.70

**Kaufleute Industrielle Strassenbenützer**

79-11

unsere juristischen Dienste bieten Ihnen:

1. Die Verwaltung und die Revision Ihrer Versicherungspolice.
2. Die Verteidigung und den juristischen Schutz in allen Versicherungsweigen.
3. Die Automobil-Verteidigung.

Die uns anvertrauten Mandate werden unter absoluter Diskretion durchgeführt.

**Gesellschaft für den rechtlichen Schutz der Versicherungsnehmer Genf**



Es sind noch Agenturen zu vergeben.

**Öffentliches Inventar \* Rechnungsruf**

Ueber den Nachlass des am 4. Mai 1932 in Berlin verstorbenen Herrn **Dr. ing. h. c. August Eifes**, früher Generaldirektor der allgemeinen Elektrizitätsgesellschaft in Berlin, zuletzt wohnhaft gewesen in **Interlaken**, wird das öffentliche Inventar errichtet.

Die Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen bis und mit dem 18. Juli 1932 dem Regierungsstatthalteramt Interlaken anzu-melden. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB.). Gleichzeitig werden die Schuldner des Erblassers aufgefordert, ihre Schulden binnen der nämlichen Frist dem Notariatsbureau Berta & Zurbuchen in Interlaken anzu-melden. 1817

Massverwalter ist Herr Dr. Hans Balmer, Kaufmann in Zürich, Uraniastrasse 31.

Interlaken, den 11. Juni 1932.

Der Beauftragte: **E. Berta**, Notar.

**Pochtenalp Berner Oberland Kiental**

**Hotel Waldrand**  
 (unterher Griesalp)

Prächtiger Ferienaufenthalt - Ruhe - Erholung. Gut bürgerliche Küche. Ausgangspunkt für die verschiedenen Berg- und Pastouren. Pension von Fr. 7.50 an. Prospekte gerne durch Familie Sommer. 1240

**Zürcher Dampfboot-Aktiengesellschaft**

**Bekanntmachung**

Gemäss Beschluss des Verwaltungsrates gelangt auch für das Jahr 1932

**auf je 1 bis 5 Aktien ein Freibillett**

für eine einmalige, beliebige Fahrt mit unsern Schiffen zur Ausgabe. Diese Billette können von heute an gegen Ausweis des Aktienbesitzes bei der unterzeichneten Direktion bezogen werden. (8014 Z) 1783

Zürich-Wollishofen, den 8. Juni 1932.

Die Direktion der Zürcher Dampfboot-Aktiengesellschaft.

**E. Blum & Co., Zürich**  
**Patentanwälte**  
 Gegründet 1878

**Patentverkauf od. Lizenzabgabe**

Nr. 118716 Verfahren zur Herstellung von Harustoff aus Kohlensäure und synthetischem Ammoniak.

Nr. 127251 Verfahren zur Herstellung von flüssigen Gemischen aliphatischer gesättigter sauerstoffhaltiger Verbindungen durch katalytische Umsetzung von Wasserstoff mit Oxyden von Kohlenstoff unter Anwendung von Druck.

Nr. 128001 Vorrichtung zur Durchführung von chemischen Reaktionen zwischen Fluiden.

Nr. 128723 Verfahren zur Herstellung von praktisch methanfreien, Wasserstoff und Kohlenoxyd enthaltenden Gasgemischen aus Kohlenwasserstoffen, Sauerstoff und Wasser.

Nr. 139179 Verfahren zur Herstellung von flüssigen Gemischen aliphatischer gesättigter sauerstoffhaltiger Verbindungen durch katalytische Umsetzung von gasförmigen Kohlenwasserstoffen mit Oxyden des Kohlenstoffes unter Anwendung von Druck.

Nr. 129180 Verfahren zur Herstellung von flüssigen Gemischen aliphatischer gesättigter sauerstoffhaltiger Verbindungen durch katalytische Umsetzung von Kohlenstoffoxyden und Mischungen von Wasserstoff und gasförmigen Kohlenwasserstoffen.

No 140043 Procédé pour la production de gaz à haute teneur en oxyde de carbone par gazéification de combustibles solides.

No 142144 Appareil pour l'exécution de réactions catalytiques entre gaz sous pression et à haute température.

Die Inhaber dieser Schweizerpatente wünschen mit schweizerischen Fabriken in Verbindung zu treten, zwecks Verkauf der Patente, bezw. Abgabe der Lizenz.

Interessenten wollen sich um nähere Auskunft wenden an (11 Z) 56-4

**E. BLUM & Co.**  
 Bahnhofstrasse 31 ZÜRICH Orell - Füssli - Hof

**„HELVETIA“**  
 Schweiz. Unfall- und Haftpflicht-Versicherungsanstalt in Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Mitglieder  
 auf Freitag, den 24. Juni 1932, vormittags 11 Uhr  
 in den Übungssälen der Tonnhalle in Zürich

TRAKTANDEN:

1. Protokollabnahme.
2. Genehmigung der Jahresrechnung und des Geschäftsberichtes pro 1931 und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Rechnungsüberschusses.
4. Wahlen.

Diejenigen Mitglieder, welche an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, haben bis und mit 20. Juni 1932 bei der Direktion in Zürich oder der Filialdirektion in Genf Legitimationskarten zu lösen. Dieselben werden den Mitgliedern auf Wunsch gegen persönliches schriftliches Gesuch zugestellt. Solche Begehren müssen bis zum Abend des 20. Juni 1932 einer schweizerischen Poststelle aufgegeben sein. Verspätete Gesuche dürfen nicht mehr berücksichtigt werden.

Der Geschäftsbericht wird jedem Mitgliede zugestellt.  
 Zürich, den 8. Juni 1932. (OF 42860 Z) 1717 i

**„HELVETIA“**  
 Schweiz. Unfall- und Haftpflicht-Versicherungsanstalt  
 Namens des Verwaltungsrates,  
 Der Präsident: Calonder. Der Direktor: Gründling

**N. V. Koninklijke Nederlandsche Maatschappij tot Exploitatie van Petroleumbronnen in Nederlandsch-Indië „Royal Dutch“**


**Generalversammlung**

gemäss Art. 25 der Statuten, einberufen auf Donnerstag, den 30. Juni 1932, vormittags 11½ Uhr, im Gebäude „Industria“, 2 Vijgendam, in Amsterdam.

Die Tagesordnung für diese Versammlung liegt für die Aktionäre zur Einsichtnahme im Büro der Gesellschaft, Haag, Carel van Bylandtlaan 30 und bei der unten genannten Stelle auf.

Für die Ausübung des Stimmrechtes sind die Besitzer von Inhaberaktien in der Schweiz verpflichtet, ihre Anteile spätestens Samstag, den 25. Juni 1932, vormittags 11 Uhr, zu deponieren bei der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich.

Haag, den 15. Juni 1932. Der Aufsichtsrat.



**Ihr Fräulein**  
 könnte einträglichere Arbeit machen, statt auf Diktat zu warten, diktieren Sie ins

**DICTAPHONE**

den leistungsfähigen, einfach zu bedienenden und deutlich wiedergebenden Diktierapparat 8

Prospekte und Auskunft: Tel. 33.708 Zürich

**Rüegg-Naegeli**  
 BAHNHOFSTRASSE 72 ZÜRICH

En Suisse romande: F. Kaiser & Fils, 18, rue de Bourg, Lausanne

**ITALIEN**

Prozesse in diesem Lande; Konsultationen in Ital. Handels-, Konkurs- und Steuerrechtsfragen, ganz besonders Vertrauens-Missionen für Italien übernimmt 1689 Rechtsanwalt **Dr. Cosana, Zürich** (1914-1918 Mailand).

**China-Japan**

Seit über 50 Jahren bestehende Firma (Industrie- u. Handelsgeschäft) mit Verbindungen in der ganzen Welt, speziell mit Burcaux im Fernen Osten, würde noch eiuige seriöse Vertretungen diverser Produkte, speziell Markenartikel, für China und Japan übernehmen. 1630

Offerten unter P 2928 C an Publicitas Bern.

**Hotels inserieren sehr vorteilhaft im Schweizerischen Handelsamtsblatt**